3-044-187-**13** (1)

FM/MW/LW Compact Disc Player

Operating Instructions — GB

Manual de instrucciones — ES

Bruksanvisning — SE

Manual de instruções — PT

For installation and connections, see the supplied installation / connections manual.

Para obtener información sobre la instalación y las conexiones, consulte el manual de instalación / conexiones suministrado.

Vi hänvisar till det medföljande häftet angående montering / anslutningar.

Para a instalação e as ligações, consulte o manual de instalação / ligações fornecido.

CDX-4000RX CDX-4000RV
CDX-4000R CDX-3900R

Welcome !

Thank you for purchasing the Sony Compact Disc Player. This unit lets you enjoy a variety of features using the following controller accessories:

Optional accessories

Rotary commander RM-X4S

Precautions

CLASS 1
LASER PRODUCT

This label is located on the bottom of the chassis.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

This label is located on the drive unit's internal chassis.

- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.
- If no power is being supplied to the unit, check the connections first. If everything is in order, check the fuse.
- If your car is equipped with a power aerial, it will extend automatically while the unit is operating.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

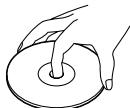
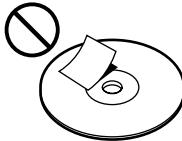
Moisture Condensation

On a rainy day or in a very damp area, moisture may condense on the lenses inside the unit. Should this occur, the unit will not operate properly. In such a case, remove the disc and wait for about an hour until the moisture has evaporated.

To maintain high quality sound

If you have drink holders near your audio equipment, be careful not to splash juice or other soft drinks onto the unit and CD. Sugary residues on the unit or CD may contaminate the lenses inside the unit, reduce the sound quality, or prevent sound reproduction altogether.

Notes on CDs

A dirty or defective disc may cause sound dropouts while playing. To enjoy optimum sound, handle the disc as follows.
Handle the disc by its edge. To keep the disc clean, do not touch the surface.

Do not stick paper or tape on the disc.

Do not expose the discs to direct sunlight or heat sources such as hot air-ducts, or leave them in a car parked in direct sunlight where there can be a considerable rise in temperature inside the car.

Before playing, clean the discs with an optional cleaning cloth. Wipe each disc from the center out.

Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners, or antistatic spray intended for analog discs.

Notes on discs

If you use the discs explained below, the sticky residue can cause the CD to stop spinning and may cause malfunction or ruin your discs.

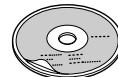
Do not use second-hand or rental CDs that have a sticky residue on the surface (for example, from peeled-off stickers or from ink, or glue leaking from under the stickers).

**There are paste residue.
Ink is sticky.**

Do not use rental CDs with old labels that are beginning to peel off.

Stickers that are beginning to peel away, leaving a sticky residue.

Do not use your CDs with labels or stickers attached.

Labels are attached.

Notes on CD-R discs

- You can play CD-Rs (recordable CDs) on this unit. However depending on the conditions of the recording equipment or the CD-R disc itself, some CD-Rs cannot be played on this unit.
- You cannot play a CD-R that is not finalized (Finalization is necessary for a recorded CD-R disc to be played on the audio CD player).
- You cannot play CD-RWs (rewritable CDs) on this player.

When you play 8 cm (3 in.) CDs

Use the optional Sony compact disc single adaptor (CSA-8) to protect the CD player from damage.

Table of Contents

Location of controls

Refer to the pages listed for details.

1 **Volume control dial 15**

2 **MENU button 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 20**

3 **⏏ (eject) button (located on the front side of the unit behind the front panel) 8**

4 **PRST +/– (cursor up/down) buttons 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 20**

During radio reception:
Preset stations select 11, 16

5 **DSPL/PTY (display mode change/ programme type) button 8, 9, 13, 16**

6 **MODE button 15**

During radio reception:
BAND select 10, 11

7 **SOURCE (TUNER/CD) button 7, 8, 9, 10, 11**

8 **Display window**

9 **OPEN button 6, 8, 22**

10 **D-BASS button 21**

11 **SOUND button 19**

12 **Reset button (located on the front side of the unit behind the front panel) 6**

13 **OFF button* 6, 7, 8**

14 **SEEK/AMS –/+ (cursor left/right) buttons 7, 9, 11, 12, 14, 15, 17, 19, 20**

Automatic Music Sensor **9**

Manual Search **9**

Seek **11, 13**

15 **ENTER button 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 20**

16 **Number buttons**

During radio reception:
Preset number select 11, 14, 15

During CD playback:
(1) REP 10
(2) SHUF 10

17 **AF button 13, 15**

18 **TA button 14, 15**

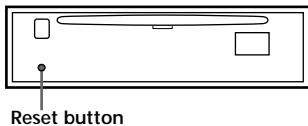
* **Warning when installing in a car without ACC (accessory) position on the ignition key switch**

Be sure to press (OFF) on the unit for two seconds to turn off the clock display after turning off the engine.

When you press (OFF) only momentarily, the clock display does not turn off and this causes battery wear.

Getting Started

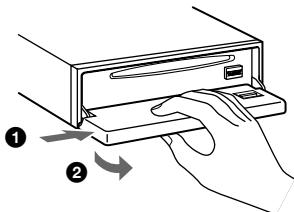
Resetting the unit

Before operating the unit for the first time or after replacing the car battery, you must reset the unit.
Remove the front panel and press the reset button with a pointed object, such as a ball-point pen.

Note
Pressing the reset button will erase the clock setting and some memorised functions.

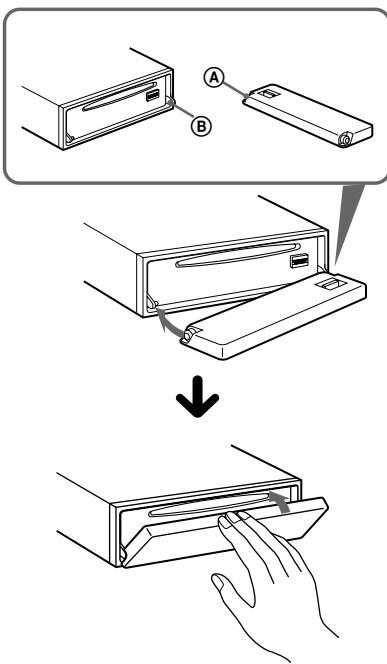
Detaching the front panel

You can detach the front panel of this unit to protect the unit from being stolen.

1 Press (OFF).

2 Press (OPEN), then slide the front panel to the right side, and pull out the left side of the front panel.

Notes
- *Do not put anything on the inner surface of the front panel.*
- *Be sure not to drop the panel when detaching it from the unit.*
- *If you detach the panel while the unit is still turned on, the power will turn off automatically to prevent the speakers from being damaged.*
- *When carrying the front panel with you, use the supplied front panel case.*

Attaching the front panel

Place the hole Ⓐ in the front panel onto the spindle Ⓑ on the unit as illustrated, then push the left side in.

Notes
- *Be careful not to attach the front panel upside down.*
- *Do not press the front panel too hard against the unit when attaching it.*
- *Do not press too hard or put excessive pressure on the display window of the front panel.*
- *Do not expose the front panel to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, and do not leave it in a humid place. Never leave it on the dashboard of a car parked in direct sunlight or where there may be a considerable rise in temperature.*

Caution alarm

If you turn the ignition key switch to the OFF position without removing the front panel, the caution alarm will beep for a few seconds.
If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

Turning the unit on/off

Turning on the unit

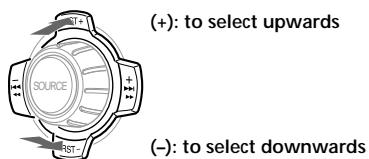
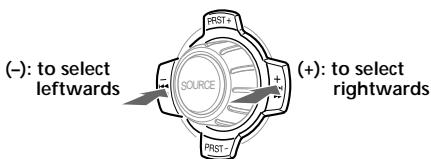
Press (SOURCE) or insert a CD in the unit. For details on operation, refer to page 8 (CD) and page 10 (radio).

Turning off the unit

Press (OFF) to stop CD playback or radio reception (the key illumination and display remain on.)
Press (OFF) for two seconds to completely turn the unit off.

Note
If your car has no ACC position on the ignition key switch, be sure to turn the unit off by pressing (OFF) for two seconds to avoid car battery wear.

How to use the menu

This unit is operated by selecting items from a menu.
To select, first enter the menu mode and choose up / down ((+) / (–) of (PRST)), or choose left / right ((–) / (+) of (SEEK/AMS)).

(SEEK/AMS)

Note
In Menu mode the "▲" in the left of the display indicates the selectable buttons of (PRST) and (SEEK/AMS).

Setting the clock

The clock uses a 24-hour digital indication.

Example: To set the clock to 10:08

1 **Press (MENU), then press either side of (PRST) repeatedly until "CLOCK" appears.**

❶ **Press (ENTER).**

The hour indication flashes.

❷ **Press either side of (PRST) to set the hour.**

❸ **Press the (+) side of (SEEK/AMS).**

The minute indication flashes.

❹ **Press either side of (PRST) to set the minute.**

2 **Press (ENTER).**

The clock starts.

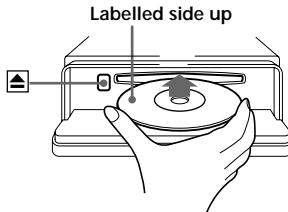
After the clock setting is completed, the display returns to normal play mode.

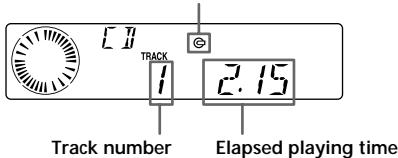
Tip
You can set the clock automatically with the RDS feature (see page 12).

Note
When the D.INFO mode is set to ON, the time is always displayed, provided that the M.DSPL is set to OFF (page 20).

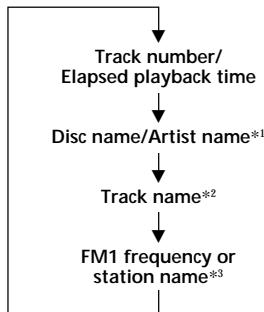
CD Player

Listening to a CD
(with this unit only)

1 Press (OPEN) and insert the CD.

2 Close the front panel.
Playback starts automatically.

If a CD is already inserted, press (SOURCE) repeatedly until "CD" appears to start playback.

When the last track on the CD is over
The track number indication returns to "1," and playback restarts from the first track of the CD.

To	Press
Stop playback	(OFF)
Eject the CD	(OPEN) then ⏏

Changing the display item
Each time you press (DSPL/PTY) during CD TEXT disc playback, the item changes as follows:

*1 *If you play a CD TEXT disc, the artist name appears in the display after the disc name. (Only for CD TEXT discs with the artist name.)*
*2 *If the track name of a CD TEXT disc is not prerecorded, "TRACK" and "NO NAME" appear in the display.*
*3 *While the AF/TA function is activated.*

After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after a few seconds.
In the Motion Display mode, all the items are scrolled in the display one by one in order.

Tip
The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 20).

Automatically scrolling a disc name
— Auto Scroll

If the disc name, artist name, or track name on a CD TEXT disc exceeds 8 characters and the Auto Scroll function is on, information automatically scrolls across the display as follows:

- *The disc name appears when the disc has changed (if the disc name is selected as the display item).*
- *The track name appears when the track has changed (if the track name is selected as the display item).*
- *The disc or track name appears depending on the setting when you press (SOURCE) to select a CD TEXT disc.*

If you press (DSPL/PTY) to change the display item, the disc or track name of the CD TEXT disc is scrolled automatically whether you set the function on or off.

1 **During playback, press (MENU).**

2 **Press either side of (PRST) repeatedly until "A.SCRL-OFF" appears.**

3 **Press the (+) side of (SEEK/AMS) to select "A.SCRL-ON."**

4 **Press (ENTER).**

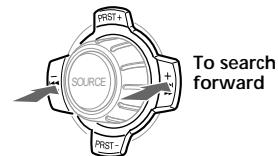
To cancel Auto Scroll, select "A.SCRL-OFF" in step 3.

Note
For some CD TEXT discs with very many characters, the following cases may happen:
— Some of the characters are not displayed.
— Auto Scroll does not work.

Locating a specific track
— Automatic Music Sensor (AMS)

During playback, press either side of (SEEK/AMS) momentarily for each track you want to skip.

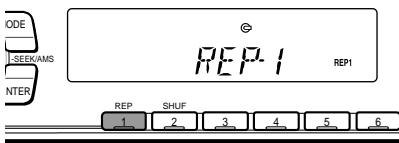
Locating a specific point in a track
— Manual Search

During playback, press and hold either side of (SEEK/AMS). Release when you have found the desired point.

Note
If "⌊⌊ ⌊⌊" or "⌉⌉ ⌉⌉" appears in the display, you have reached the beginning or the end of the disc and you cannot go any further.

Playing a CD in various modes

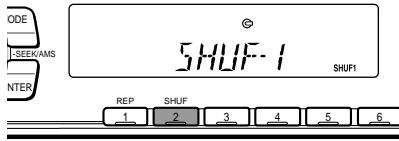
You can play CDs in various modes:
• REP (Repeat Play) repeats the current track.
• SHUF (Shuffle Play) plays all the tracks in random order.

Playing tracks repeatedly
— Repeat Play

During playback, press (1) (REP).

Repeat Play starts.

To return to normal play mode, select "REP-OFF."

Playing tracks in random order
— Shuffle Play

During playback, press (2) (SHUF).

Shuffle Play starts.

To return to normal play mode, select "SHUF-OFF."

Radio

Memorising stations automatically
— Best Tuning Memory (BTM)

The unit selects the stations with the strongest signals and memorises them in the order of their frequencies. You can store up to 6 stations on each band (FM1, FM2, FM3, MW, and LW).

Caution
When tuning in stations while driving, use Best Tuning Memory to prevent accidents.

1 Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.
Each time you press (SOURCE), the source changes as follows:

Tuner ←→ CD

2 Press (MODE) repeatedly to select the band.
Each time you press (MODE), the band changes as follows:

3 Press (MENU), then press either side of (PRST) repeatedly until "BTM" appears.

4 Press (ENTER).
The unit stores stations in the order of their frequencies on the number buttons.
A beep sounds when the setting is stored.

Notes
- *The unit does not store stations with weak signals. If only a few stations can be received, some number buttons will retain their former setting.*
- *When a number is indicated in the display, the unit starts storing stations from the one currently displayed.*
- *If a CD is not in the unit, only the tuner band appears even if you press (SOURCE).*

Memorising only the desired stations

You can preset up to 18 FM stations (6 each for FM1, FM2, and FM3), up to 6 MW stations, and up to 6 LW stations in the order of your choice.

1. **Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.**
2. **Press (MODE) repeatedly to select the band.**
3. **Press either side of (SEEK/AMS) to tune in the station that you want to store on the number button.**
4. **Press the desired number button ((1) to (6)) for two seconds until “MEM” appears.**
   The number button indication appears in the display.

Note
If you try to store another station on the same number button, the previously stored station will be erased.

Receiving the memorised stations

1. **Press (SOURCE) repeatedly to select the tuner.**
2. **Press (MODE) repeatedly to select the band.**
3. **Press the number button ((1) to (6)) on which the desired station is stored.**

Tip
Press either side of (PRST) to receive the stations in the order they are stored in the memory (Preset Search Function).

If you cannot tune in a preset station

Press either side of (SEEK/AMS) to search for the station (automatic tuning).
Scanning stops when the unit receives a station. Press either side of (SEEK/AMS) repeatedly until the desired station is received.

Note
If the automatic tuning stops too frequently, press (MENU), then press either side of (PRST) repeatedly until “LOCAL” (local seek mode) is displayed. Then press the (+) side of (SEEK/AMS) to select “LOCAL-ON.” Press (ENTER).
Only the stations with relatively strong signals will be tuned in.

Tips
- *When you select the “LOCAL-ON” setting, “L.SEEK” appears while the unit is searching for a station.*
- *If you know the frequency of the station you want to listen to, press and hold either side of (SEEK/AMS) until the desired frequency appears (manual tuning).*

If FM stereo reception is poor — Monaural Mode

1 During radio reception, press (MENU), then press either side of (PRST) repeatedly until "MONO-OFF" appears.

2 Press the (+) side of (SEEK/AMS) until "MONO-ON" appears.
The sound improves, but becomes monaural ("ST" disappears).

3 Press (ENTER).

To return to normal mode, select "MONO-OFF" in step 2.

RDS

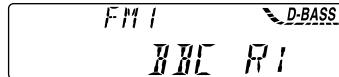
Overview of the RDS function

Radio Data System (RDS) is a broadcasting service that allows FM stations to send additional digital information along with the regular radio programme signal. Your car stereo offers you a variety of services. Here are just a few: retuning the same programme automatically, listening to traffic announcements, and locating a station by programme type.

Notes
- *Depending on the country or region, not all of the RDS functions are available.*
- *RDS may not work properly if the signal strength is weak or if the station you are tuned to is not transmitting RDS data.*

Displaying the station name

The name of the current station lights up in the display.

Select an FM station (page 11).
When you tune in an FM station that transmits RDS data, the station name appears in the display.

Note
The "" indication means that an RDS station is being received.*

Changing the displayed item

Each time you press (DSPL/PTY), the item changes as follows:

Station Name (Frequency) ←→ PTY data

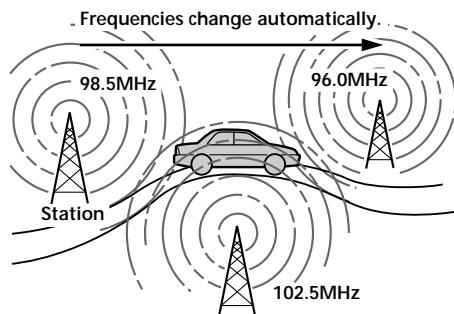
After you select the desired item, the display will automatically change to the Motion Display mode after a few seconds.
In the Motion Display mode, all the items are scrolled in the display one by one in order.

Tip
The Motion Display mode can be turned off. (See "Changing the sound and display settings" on page 20.)

Note
"NO NAME" appears if the received station does not transmit RDS data.

Retuning the same programme automatically

— Alternative Frequencies (AF)

The Alternative Frequencies (AF) function automatically selects and retunes the station with the strongest signal in a network. By using this function, you can continuously listen to the same programme during a long-distance drive without having to retune the station manually.

1 Select an FM station (page 11).

2 Press (AF) repeatedly until "AF-ON" appears.
The unit starts searching for an alternative station with a stronger signal in the same network.

Notes
- *When there is no alternative station in the area and you do not need to search for an alternative station, turn the AF function off by pressing (AF) repeatedly until "AF-OFF" appears.*
- *When "NO AF" and the station name flash alternately, it means that the unit cannot find an alternative station in the network.*
- *If the station name starts flashing after selecting a station with the AF function on, this indicates that no alternative frequency is available. Press either side of (SEEK/AMS) while the station name is flashing (within eight seconds). The unit starts searching for another frequency with the same PI (Programme Identification) data ("PI SEEK" appears and no sound is heard). If the unit cannot find another frequency, "NO PI" appears, and the unit returns to the previously selected frequency.*

Listening to a regional programme

The "REG-ON" (regional on) function lets you stay tuned to a regional programme without being switched to another regional station. (Note that you must turn the AF function on.) The unit is factory preset to "REG-ON," but if you want to turn off the function, do the following.

1 **During radio reception, press (MENU), then press either side of (PRST) repeatedly until "REG" appears.**

2 **Press the (+) side of (SEEK/AMS) until "REG-OFF" appears.**

3 **Press (ENTER).**
Note that selecting "REG-OFF" might cause the unit to switch to another regional station within the same network.

To return to regional on, select "REG-ON" in step 2.

Note
This function does not work in the United Kingdom and in some other areas.

Local link function (United Kingdom only)

The Local Link function lets you select other local stations in the area, even if they are not stored on your number buttons.

1 **Press a number button that has a local station stored on it.**

2 **Within five seconds, press the number button of the local station again.**

3 **Repeat this procedure until the desired local station is received.**

Listening to traffic announcements

The Traffic Announcement (TA) and Traffic Programme (TP) data lets you automatically tune in an FM station that is broadcasting traffic announcements even if you are listening to other programme sources.

Press (TA) repeatedly until "TA-ON" appears.
The unit starts searching for traffic information stations. "TP" appears in the display when the unit finds a station broadcasting traffic announcements.
When the traffic announcement starts, "TA" flashes. The flashing stops when the traffic announcement is over.

Tip
If the traffic announcement starts while you are listening to another programme source, the unit automatically switches to the announcement and goes back to the original source when the announcement is over.

Notes
- *"NO TP" flashes for five seconds if the received station does not broadcast traffic announcements. Then, the unit starts searching for a station that broadcasts it.*
- *When "EON" appears with "TP" in the display, the current station makes use of broadcast traffic announcement of other stations in the same network.*

To cancel the current traffic announcement

Press (TA), (SOURCE) or (MODE).
To cancel all traffic announcements, turn off the function by pressing (TA) until "TA-OFF" appears.

Presetting the volume of traffic announcements

You can preset the volume level of the traffic announcements beforehand so you won't miss the announcement. When a traffic announcement starts, the volume will be automatically adjusted to the preset level.

1 **Turn the volume control dial to adjust the desired volume level.**

2 **Press (TA) for two seconds.**
"TA" appears and the setting is stored.

Receiving emergency announcements

If an emergency announcement comes in while you are listening to the radio, the programme will be automatically switched to it. If you are listening to a source other than the radio, the emergency announcements will be heard if you set AF or TA to ON. The unit will then automatically switch to these announcements no matter which source you are listening to at the time.

Presetting the RDS stations with the AF and TA data

When you preset RDS stations, the unit stores each station's data as well as its frequency, so you don't have to turn on the AF or TA function every time you tune in the preset station. You can select a different setting (AF, TA, or both) for individual preset stations, or the same setting for all preset stations.

Presetting the same setting for all preset stations

1 **Select an FM band (page 10).**

2 **Press (AF) and/or (TA) to select "AF-ON" and/or "TA-ON."**
Note that selecting "AF-OFF" or "TA-OFF" stores not only RDS stations, but also non-RDS stations.

3 **Press (MENU), then press either side of (PRST) repeatedly until "BTM" appears.**

4 **Press the (+) side of (SEEK/AMS) until "BTM" flashes.**

5 **Press (ENTER).**

Presetting different settings for each preset station

1 **Select an FM band, and tune in the desired station (page 10).**

2 **Press (AF) and/or (TA) to select "AF-ON" and/or "TA-ON."**

3 **Press the desired number button until "MEM" appears.**
Repeat from step 1 to preset other stations.

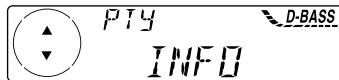
Locating a station by programme type

You can locate the station you want by selecting one of the programme types shown below.

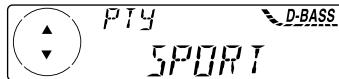
Programme types	Display
News	NEWS
Current Affairs	AFFAIRS
Information	INFO
Sports	SPORT
Education	EDUCATE
Drama	DRAMA
Culture	CULTURE
Science	SCIENCE
Varied	VARIED
Popular Music	POP M
Rock Music	ROCK M
Easy Listening	EASY M
Light Classical	LIGHT M
Classical	CLASSICS
Other Music Type	OTHER M
Weather	WEATHER
Finance	FINANCE
Children's Programmes	CHILDREN
Social Affairs	SOCIAL A
Religion	RELIGION
Phone In	PHONE IN
Travel	TRAVEL
Leisure	LEISURE
Jazz Music	JAZZ
Country Music	COUNTRY
National Music	NATION M
Oldies Music	OLDIES
Folk Music	FOLK M
Documentary	DOCUMENT
Not specified	NONE

Note

You cannot use this function in some countries where no PTY (Programme Type selection) data is available.

1 Press (DSPL/PTY) during FM reception until "PTY" appears.

The current programme type name appears if the station is transmitting the PTY data. "- - - - -" appears if the received station is not an RDS station, or if the RDS data has not been received.

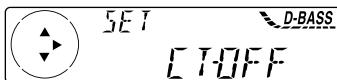
2 Press (PRST) repeatedly until the desired programme type appears.

The programme types appear in the order shown in the above table. Note that you cannot select "NONE" (Not specified) for searching.

3 Press (ENTER).

The unit starts searching for a station broadcasting the selected programme type.

Setting the clock automatically

The CT (Clock Time) data from the RDS transmission sets the clock automatically.

1 During radio reception, press (MENU), then press either side of (PRST) repeatedly until "CT" appears.

2 Press the (+) side of (SEEK/AMS) repeatedly until "CT-ON" appears.
The clock is set.

3 Press (ENTER) to return to the normal display.

To cancel the CT function

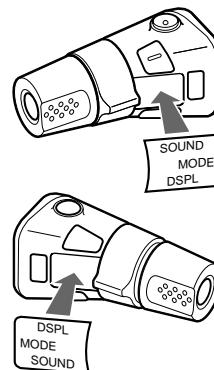
Select "CT-OFF" in step 2.

Notes
- *The CT function may not work even though an RDS station is being received.*
- *There might be a difference between the time set by the CT function and the actual time.*

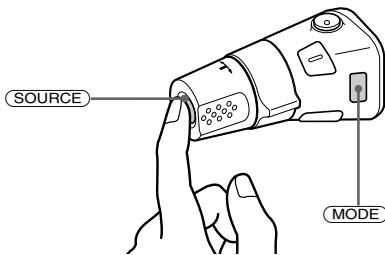
Other Functions

You can also control the unit with a rotary commander.

Labelling the rotary commander (optional)

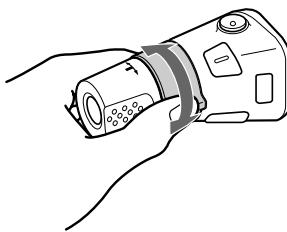
Depending on how you mount the rotary commander, attach the appropriate label as shown in the illustration below.

Using the rotary commander (optional)

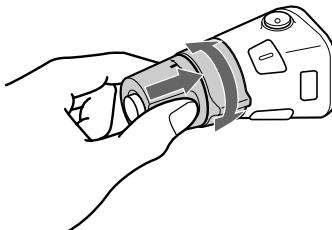
The rotary commander works by pressing buttons and / or rotating controls.

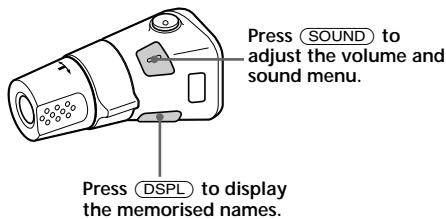
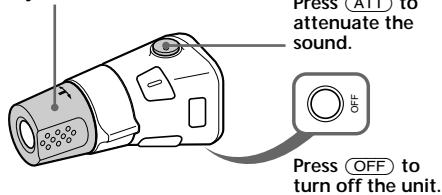
By pressing buttons (the SOURCE and MODE buttons)

Each time you press (SOURCE), the source changes as follows:

Tuner → CD

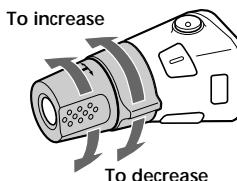
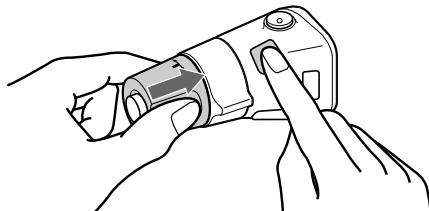
Pressing (MODE) changes the operation in the following ways:
- **Tuner: FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW**

By rotating the control (the SEEK/AMS control)

Rotate the control momentarily and release it to:
- Locate a specific track on a disc. Rotate and hold the control until you locate the specific point in a track, then release it to start playback.
- Tune in stations automatically. Rotate and hold the control to find a specific station.

By pushing in and rotating the control (the PRESET/DISC control)

Push in and rotate the control to:
- Receive the stations memorised on the number buttons.
- Change the disc.

Other operations

Tip
If your car has no ACC (accessory) position on the ignition key switch, be sure to press (OFF) for two seconds to turn off the clock indication after turning off the engine.

Changing the operative direction

The operative direction of controls is factory-set as shown below.

If you need to mount the rotary commander on the right hand side of the steering column, you can reverse the operative direction.

Press (SOUND) for two seconds while pushing the VOL control.

Tip
You can also change the operative direction of these controls with the unit (see "Changing the sound and display settings" on page 20).

Adjusting the sound characteristics

You can adjust the bass, treble, balance, and fader.
You can store the bass and treble levels independently for each source.

1 Select the item you want to adjust by pressing (SOUND) repeatedly.
Each time you press (SOUND), the item changes as follows:

BAS (bass) → TRE (treble) → BAL (left-right) → FAD (front-rear)

2 Adjust the selected item by pressing either side of (SEEK/AMS).
When adjusting with the rotary commander, press (SOUND) and rotate the VOL control.

Note
Adjust within three seconds after selecting the item.

Attenuating the sound

(with the rotary commander-optional)

Press (ATT) on the rotary commander.
"ATT-ON" flashes momentarily.

To restore the previous volume level, press (ATT) again.

Tip
When the interface cable of a car telephone is connected to the ATT lead, the unit decreases the volume automatically when a telephone call comes in (Telephone ATT function). (CDX-4000RX/4000RV/4000R only)

Changing the sound and display settings

The following items can be set:

SET (setting)

- CLOCK (page 7)
- CT (Clock Time) (page 17)
- BEEP — to turn the beeps on or off.
- RM (Rotary Commander) — to change the operative direction of the controls of the rotary commander.
  - — Select "NORM" to use the rotary commamder as the factory-set position.
  - — Select "REV" when you mount the rotary commander on the right side of the steering column.

DIS (display)

- AMBER/GREEN — to change the illumination colour to amber or green. (CDX-4000R/3900R only)
- D.INFO (Dual Information) — to display the clock and the play mode at the same time (ON).
- DIMMER — to dim the display (ON) or not (OFF). (CDX-4000RV only)
- M.DSPL (Motion Display) — to turn the motion display on or off.
- A.SCRL (Auto Scroll) (page 9)

Note
If you connect an optional power amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be disabled.

1 Press (MENU).

2 Press either side of (PRST) repeatedly until the desired item appears.
Each time you press the (–) side of (PRST), the item changes as follows:

CLOCK → CT → BEEP → RM → AMBER/GREEN*[1] → D.INFO → DIMMER*[2] → M.DSPL → A.SCRL*[3]

*[1] *CDX-4000R/3900R only*
*[2] *CDX-4000RV only*
*[3] *When no CD TEXT disc is playing, this item will not appear.*

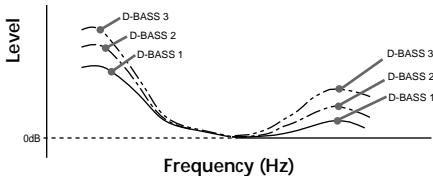
Note
The displayed item will differ depending on the source.

Tip
You can easily switch among categories ("SET", "DIS", "P/M" (play mode), and "EDT" (edit mode)) by pressing either side of (PRST) for two seconds.

3 Press the (+) side of (SEEK/AMS) to select the desired setting (Example: ON or OFF).

4 Press (ENTER).
After the mode setting is completed, the display returns to normal play mode.

Boosting the bass sound
— D-bass

You can enjoy a clear and powerful bass sound.
The D-bass function boosts the low and high frequency signal with a sharper curve than conventional bass boost.
You can hear the bass line more clearly even while the vocal volume remains the same. You can emphasize and adjust the bass sound easily with the D-BASS button.

Adjusting the bass curve

Press (D-BASS) repeatedly until the desired bass level (1, 2, or 3) appears in the display.

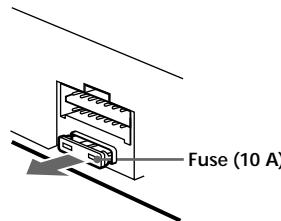
To cancel, select "D.BASS-OFF."

Note
If the bass sound becomes distorted, select a less effective setting of "D.BASS" or adjust the volume.

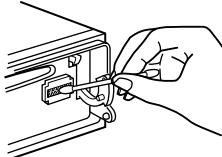
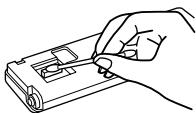
Additional Information

Maintenance

Fuse replacement

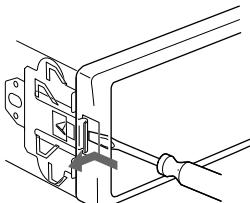
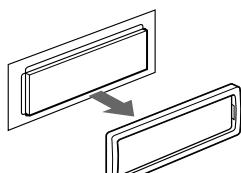
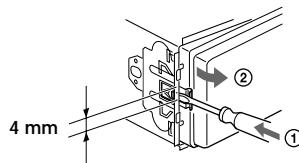
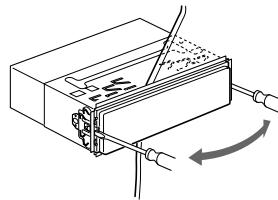
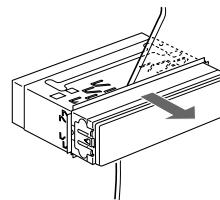
When replacing the fuse, be sure to use one matching the amperage rating stated on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.

Warning
Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Cleaning the connectors

The unit may not function properly if the connectors between the unit and the front panel are not clean. In order to prevent this, open the front panel by pressing (OPEN), then detach it and clean the connectors with a cotton swab dipped in alcohol. Do not apply too much force. Otherwise, the connectors may be damaged.

Main unit

Back of the front panel

Notes
- *For safety, turn off the engine before cleaning the connectors, and remove the key from the ignition switch.*
- *Never touch the connectors directly with your fingers or with any metal device.*

Dismounting the unit

1 After taking off the front panel, press the clip inside the front cover with a thin screwdriver, and gently pry the front cover free.

2 Repeat step 1 for the right side.
The front cover is removed.

3 Use a thin screwdriver to push in the clip on the left side of the unit, then pull out the left side of the unit until the catch clears the mounting.

4 Repeat step 3 for the right side.

5 Slide the unit out of its mounting.

Specifications

CD player section

Signal-to-noise ratio	90 dB
Frequency response	10 – 20,000 Hz
Wow and flutter	Below measurable limit

Tuner section

FM

Tuning range	87.5 – 108.0 MHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz / 450 kHz
Usable sensitivity	8 dBf
Selectivity	75 dB at 400 kHz
Signal-to-noise ratio	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmonic distortion at 1 kHz	0.6 % (stereo), 0.3 % (mono)
Separation	35 dB at 1 kHz
Frequency response	30 – 15,000 Hz

MW/LW

Tuning range	MW: 531 – 1,602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Aerial terminal	External aerial connector
Intermediate frequency	10.7 MHz / 450 kHz
Sensitivity	MW: 30 µV LW: 40 µV

Power amplifier section

Outputs	Speaker outputs (sure seal connectors)
Speaker impedance	4 – 8 ohms
Maximum power output	50 W × 4 (at 4 ohms)

General

Outputs	Audio outputs Power aerial relay control lead Power amplifier control lead Telephone ATT control lead*
Tone controls	Bass ±9 dB at 100 Hz Treble ±9 dB at 10 kHz
Power requirements	12 V DC car battery (negative ground)
Dimensions	Approx. 178 × 50 × 183 mm (w / h / d)
Mounting dimensions	Approx. 182 × 53 × 162 mm (w / h / d)
Mass	Approx. 1.2 kg
Supplied accessories	Parts for installation and connections (1 set) Front panel case (1)
Optional accessories	Rotary commander RM-X4S

* *CDX-4000RX/4000RV/4000R only*

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting guide

The following checklist will help you remedy the problems you may encounter with your unit.
Before going through the checklist below, check the connection and operating procedures.

General

Problem	Cause/Solution
No sound.	• Cancel the ATT function. • Set the fader control to the centre position for two-speaker system. • Rotate the dial clockwise to adjust the volume.
The contents of the memory have been erased.	• The power cord or battery has been disconnected. • The reset button has been pressed. → Store again into the memory.
Indications do not appear in the display.	Remove the front panel and clean the connectors. See "Cleaning the connectors" (page 22) for details.
No beep sound.	• The beep sound is cancelled (page 20). • If you connect an optional amplifier and do not use the built-in amplifier, the beep sound will be deactivated.

CD playback

Problem	Cause/Solution
A disc cannot be loaded.	• Another CD is already loaded. • The CD is forcibly inserted upside down or in the wrong way.
Playback does not begin.	Defective or dirty CD.
A disc is automatically ejected.	The ambient temperature exceeds 50°C.
CD will not be ejected.	You have closed the front panel or pushed the disc forcibly into the unit while the unit was ejecting the disc after you pressed ⏏. → Press the reset button.
The operation buttons do not function.	Press the reset button.
The sound skips due to vibration.	• The unit is installed at an angle of more than 60°. • The unit is not installed in a sturdy part of the car.
The sound skips.	A dirty or defective disc.

Radio reception

Problem	Cause/Solution
Preset tuning is not possible.	• Store the correct frequency in the memory. • The broadcast signal is too weak.
The stations cannot be received. The sound is hampered by noises.	Connect a power aerial control lead (blue) or accessory power supply lead (red) to the power supply lead of a car's aerial booster. (Only when your car has built-in FM / MW / LW aerial in the rear / side glass.)
Automatic tuning is not possible.	The broadcast signal is too weak. → Use manual tuning.
The "ST" indication flashes.	• Tune in the frequency accurately. • The broadcast signal is too weak. → Set to the MONO mode (page 12).

RDS

Problem	Cause/Solution
The SEEK starts after a few seconds of listening.	The station is non-TP or has weak signal. → Press (AF) or (TA) repeatedly until "AF-OFF" or "TA-OFF" appears.
No traffic announcements.	• Activate "TA." • The station does not broadcast any traffic announcements despite being TP. → Tune to another station.
PTY displays "NONE."	The station does not specify the programme type.

If the above-mentioned solutions do not help improve the situation, consult your nearest Sony dealer.

¡Bienvenido!

Gracias por adquirir el reproductor de discos compactos Sony. Esta unidad permite disfrutar de varias funciones mediante el uso de los siguientes accesorios de control:

Accesorios opcionales

Mando rotativo RM-X4S

Precauciones

CLASS 1
LASER PRODUCT

Esta etiqueta está situada en la parte inferior del chasis.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Esta etiqueta está situada en el chasis interno de la unidad de activación.

- Si aparca el automóvil bajo la luz solar directa y se produce un considerable aumento de temperatura en su interior, deje que la unidad se enfríe antes de utilizarla.
- Si la unidad no recibe alimentación, compruebe las conexiones en primer lugar. Si todo está en orden, examine el fusible.
- Si el automóvil dispone de antena motorizada, ésta se extenderá automáticamente durante el funcionamiento de la unidad.

Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema referentes a la unidad que no aparezcan en este manual, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

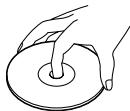
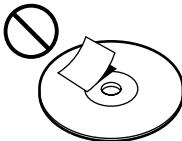
Condensación de humedad

En días lluviosos o en zonas muy húmedas, es posible que se condense humedad en las lentes del interior de la unidad. Si esto ocurre, ésta no funcionará correctamente. En este caso, extraiga el disco y espere una hora aproximadamente hasta que se haya evaporado la humedad.

Para mantener una alta calidad de sonido

Si hay soportes para bebidas cerca del equipo de audio, tenga cuidado de no salpicar zumos y demás bebidas suaves sobre la unidad y el CD. Los residuos azucarados en la unidad o en el CD pueden ensuciar las lentes del interior de dicha unidad, reducir la calidad de sonido o impedir la reproducción de éste.

Notas sobre los discos compactos

Un disco sucio o defectuoso puede causar pérdidas de sonido durante la reproducción de CD. Para obtener un sonido óptimo, coja el disco de la siguiente forma.
Coja el disco por los bordes y no toque la superficie sin etiqueta.

No adhiera papel ni cinta en los discos.

No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes térmicas, como conductos de aire caliente. No deje los discos en un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, en cuyo interior pueda producirse un considerable aumento de temperatura.

Antes de reproducir un disco, frótelo con un paño limpiador opcional. Hágalo en la dirección de las flechas de la ilustración.

No utilice disolventes tales como bencina, diluyentes, limpiadores disponibles en las tiendas del ramo ni aerosoles destinados a discos analógicos.

Notas sobre los discos

Si emplea los discos descritos a continuación, el residuo adherente puede causar que el CD deje de girar y producir fallos de funcionamiento o dañar los discos.

No utilice discos compactos de segunda mano o de alquiler que tengan residuos adherentes en la superficie (por ejemplo, de adhesivos despegados o tinta, o de restos de pegamento de los adhesivos).

Residuos adherentes.
Tinta adherente.

No utilice discos compactos de alquiler con etiquetas viejas que estén comenzando a despegarse.

Adhesivos que empiezan a despegarse y dejan un residuo adherente.

No emplee discos compactos con etiquetas o adhesivos fijados.

Etiquetas adheridas.

Notas sobre discos CD-R

- Es posible reproducir discos CD-R (discos compactos grabables) en esta unidad. No obstante, algunos discos CD-R no podrán reproducirse en esta unidad en función de las condiciones del equipo de grabación o del propio disco CD-R.
- No es posible reproducir discos CD-R no finalizados (Es preciso que los discos CD-R grabados estén finalizados para poder reproducirse en el reproductor de CD de audio).
- No es posible reproducir discos CD-RW (discos compactos reescribibles) en este reproductor.

Reproducción de discos compactos de 8 cm

Utilice el adaptador opcional para discos compactos sencillos de Sony (CSA-8) para proteger el reproductor de CD contra daños.

Indice

Localización de los controles

Consulte las páginas indicadas para obtener más información.

1 **Dial de control de volumen 15**

2 **Botón MENU 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 20**

3 **Botón ⏏ (expulsión) (situado en la parte frontal de la unidad detrás del panel frontal) 8**

4 **Botones PRST +/– (cursor arriba/abajo) 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 20**
Durante la recepción de la radio:
Selección de emisoras memorizadas 11, 16

5 **Botón DSPL/PTY (cambio del modo de indicación/tipo de programa) 8, 9, 13, 16**

6 **Botón MODE 15**
Durante la recepción de la radio:
Selección de banda (BAND) 10, 11

7 **Botón SOURCE (TUNER/CD) 7, 8, 9, 10, 11**

8 **Visor**

9 **Botón OPEN 6, 8, 22**

10 **Botón D-BASS 21**

11 **Botón SOUND 19**

12 **Botón de restauración (situado en la parte frontal de la unidad detrás del panel frontal) 6**

13 **Botón OFF* 6, 7, 8**

14 **Botones SEEK/AMS –/+ (cursor izquierda/derecha) 7, 9, 11, 12, 14, 15, 17, 19, 20**
Sensor de música automático **9**
Búsqueda manual **9**
Búsqueda **11, 13**

15 **Botón ENTER 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 20**

16 **Botones numéricos**
Durante la recepción de la radio:
Selección de número de memorización 11, 14, 15
Durante la reproducción de CD:
(1) REP 10
(2) SHUF 10

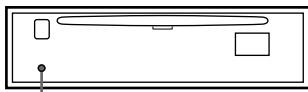
17 **Botón AF 13, 15**

18 **Botón TA 14, 15**

* **Advertencia sobre la instalación en un automóvil que no disponga de posición ACC (accesorios) en el interruptor de la llave de encendido**
Asegúrese de pulsar (OFF) en la unidad durante dos segundos para desactivar la indicación del reloj después de apagar el motor.
Si pulsa (OFF) sólo momentáneamente, la indicación del reloj no se desactivará y esto causará el desgaste de la batería.

Procedimientos iniciales

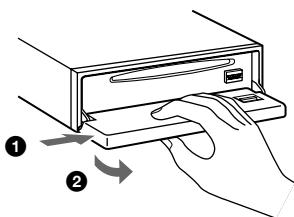
Restauración de la unidad

Antes de utilizar la unidad por primera vez o después de sustituir la batería del automóvil, es necesario restaurar dicha unidad.
Extraiga el panel frontal y pulse el botón de restauración con un objeto puntiagudo, como por ejemplo un bolígrafo.

Nota
Al pulsar el botón de restauración se borrarán los ajustes del reloj y algunas funciones memorizadas.

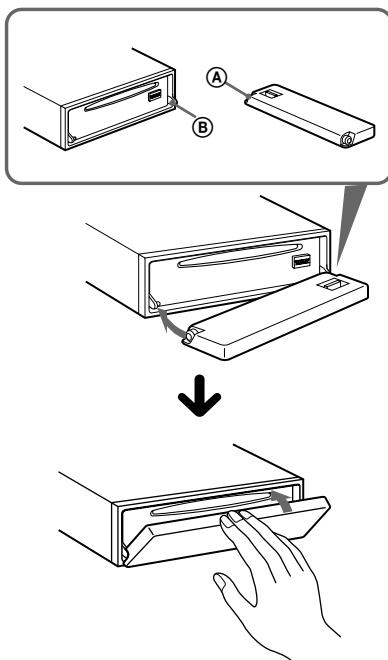
Extracción del panel frontal

Es posible extraer el panel frontal de esta unidad para evitar su robo.

1 Pulse (OFF).

2 Pulse (OPEN), deslice el panel frontal hacia la derecha y tire del lado izquierdo del panel.

Notas
- *No coloque nada en la superficie interior del panel frontal.*
- *Tenga cuidado para que el panel no se caiga cuando lo extraiga de la unidad.*
- *Si extrae el panel con la alimentación conectada, ésta se desconectará automáticamente para evitar que se dañen los altavoces.*
- *Para transportar el panel frontal, utilice el estuche suministrado para este fin.*

Fijación del panel frontal

Coloque el orificio Ⓐ del panel frontal en el eje Ⓑ de la unidad como se ilustra y, a continuación, presione sobre el lado izquierdo para introducirlo.

Notas
- *Tenga cuidado de no fijar el panel frontal al revés.*
- *No ejerza excesiva presión sobre el panel al fijarlo a la unidad.*
- *No sujete con demasiada fuerza ni presione excesivamente sobre el visor del panel frontal.*
- *No exponga el panel frontal a fuentes de calor directas como la luz solar o las salidas de aire caliente, ni lo deje en lugares húmedos. No lo deje nunca sobre el salpicadero de un automóvil aparcado bajo la luz solar directa, ya que podría producirse un considerable aumento de temperatura.*

Alarma de precaución

Si gira el interruptor de la llave de encendido hasta la posición OFF sin haber extraído el panel frontal, la alarma de precaución emitirá pitidos durante unos segundos.
Si conecta un amplificador opcional de potencia y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.

Activación/desactivación de la unidad

Activación de la unidad

Pulse (SOURCE) o inserte un CD en la unidad. Para obtener información detallada sobre el funcionamiento, consulte las páginas 8 (CD / MD) y 10 (radio).

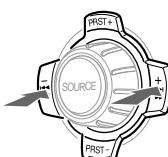
Desactivación de la unidad

Pulse (OFF) para detener la reproducción de CD o la recepción de la radio (las teclas permanecerán iluminadas y el visor encendido).
Pulse (OFF) durante dos segundos para apagar completamente la unidad.

Nota
Si el automóvil no dispone de posición ACC en la llave del interruptor de encendido, asegúrese de desactivar la unidad pulsando (OFF) durante dos segundos para evitar el desgaste de la batería del vehículo.

Utilización del menú

Esta unidad se utiliza mediante la selección de elementos en un menú.
Para realizar la selección, entre primero en el modo de menú y elija arriba / abajo ((+) / (–) de (PRST)) o izquierda / derecha ((–) / (+) de (SEEK/AMS)).

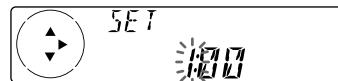
(PRST)

(SEEK/AMS)

Nota
En el modo de menú, la indicación "▲" de la parte izquierda del visor muestra los botones de (PRST) y (SEEK/AMS) que pueden seleccionarse.

Ajuste del reloj

El reloj dispone de una indicación digital de 24 horas.

Ejemplo: Para ajustar el reloj en 10:08

1 Pulse (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (PRST) varias veces hasta que aparezca "CLOCK".

❶ **Pulse (ENTER).**

Los dígitos de la hora parpadean.

❷ **Pulse cualquier lado de (PRST) para ajustar la hora.**

❸ **Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS).**

Los dígitos de los minutos parpadean.

❹ **Pulse cualquier lado de (PRST) para ajustar los minutos.**

2 Pulse (ENTER).

El reloj se pone en funcionamiento.

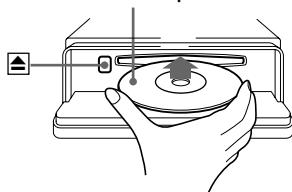
Una vez finalizado el ajuste del reloj, el visor vuelve al modo normal de reproducción.

Consejo
Es posible ajustar el reloj automáticamente con la función RDS (consulte la página 12).

Nota
Cuando el modo D.INFO está ajustado en ON, la hora siempre se muestra en tanto M.DSPL esté ajustado en OFF (página 20).

Reproductor de CD

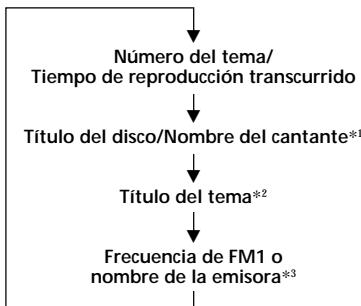
Reproducción de un CD
(sólo con esta unidad)

1 Pulse (OPEN) e inserte el CD.

2 Cierre el panel frontal.
La reproducción se iniciará de forma automática.

Si ya se ha insertado un CD, pulse (SOURCE) varias veces hasta que aparezca "CD" para iniciar la reproducción.

Cuando finalice el último tema del CD
La indicación del número de tema volverá a mostrar el valor "1" y la reproducción volverá a iniciarse desde el primer tema del CD.

Para	Pulse
Detener la reproducción	(OFF)
Expulsar el CD	(OPEN) y después ⏏

Cambio de los elementos del visor
Cada vez que pulse (DSPL/PTY) durante la reproducción de CD TEXT, el elemento cambiará de la siguiente forma:

*1 *Si reproduce un disco CD TEXT, el nombre del artista aparecerá en el visor después del título del disco. (Sólo para discos CD TEXT con nombre del artista.)*
*2 *Si el título del tema de un disco CD TEXT no está previamente registrado, el visor mostrará "TRACK" y "NO NAME".*
*3 *Con la función AF/TA activada.*

Una vez seleccionado el elemento deseado, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones después de unos segundos.
En el modo de desplazamiento de indicaciones, todos los elementos anteriores se desplazan por el visor de uno en uno por orden.

Consejo
Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones. (Consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 20.)

Desplazamiento automático del título de un disco
— Desplazamiento automático

Si el título del disco, el nombre del artista o el título del tema de un disco CD TEXT supera los 8 caracteres y la función de desplazamiento automático está activada, la información se desplazará automáticamente por el visor de la siguiente forma:

- *El título del disco aparece al cambiar el disco (si el título del disco se selecciona como elemento de visualización).*
- *El título del tema aparece al cambiar el tema (si el título del tema se selecciona como elemento de visualización).*
- *El título del disco o del tema aparece en función del ajuste al pulsar (SOURCE) para seleccionar un disco CD TEXT.*

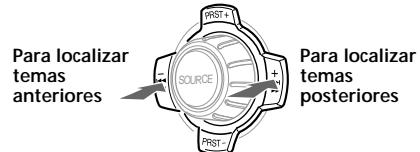
Si pulsa (DSPL/PTY) para cambiar el elemento mostrado, el título del disco o del tema del disco CD TEXT se desplaza automáticamente tanto si activa como si desactiva la función.

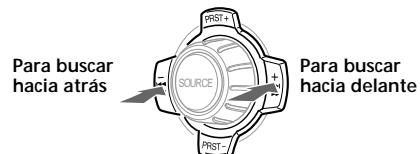
1. **Durante la reproducción, pulse (MENU).**
2. **Pulse cualquier lado de (PRST) varias veces hasta que aparezca "A.SCRL-OFF".**
3. **Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar "A.SCRL-ON".**
4. **Pulse (ENTER).**

Para cancelar la función de desplazamiento automático, seleccione "A.SCRL-OFF" en el paso 3.

Nota
Con algunos discos CD TEXT con un gran número de caracteres, pueden producirse las siguientes situaciones:
— Algunos de los caracteres no se muestran.
— La función de desplazamiento automático no funciona.

Localización de un tema específico
— Sensor de música automático (AMS)

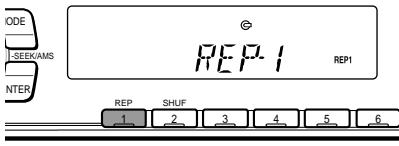
Durante la reproducción, pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) momentáneamente por cada tema que desee omitir.

Localización de un punto específico de un tema — Búsqueda manual

Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsado cualquier lado de (SEEK/AMS). Deje de pulsarlo cuando encuentre el punto que desee.

Nota
Si "⌊⌊ ⌊⌊" o "⌉⌉ ⌉⌉" aparece en el visor, significa que ha llegado al principio o al final del disco, por lo que no podrá continuar.

Reproducción de un CD en diversos modos

Es posible reproducir discos compactos en varios modos:
- REP (Reproducción repetida), que permite repetir el tema actual.
- SHUF (Reproducción aleatoria), que permite reproducir todos los temas en orden aleatorio.

Reproducción repetida de temas
— Reproducción repetida

Durante la reproducción, pulse (1) (REP).

Se iniciará la reproducción repetida.

Para recuperar el modo de reproducción normal, seleccione “REP-OFF”.

Reproducción de temas en orden aleatorio
— Reproducción aleatoria

Durante la reproducción, pulse (2) (SHUF).

Se iniciará la reproducción aleatoria.

Para recuperar el modo de reproducción normal, seleccione “SHUF-OFF”.

Radio

Memorización automática de emisoras
— Memorización de la mejor sintonía (BTM)

Esta unidad selecciona las emisoras de señal más intensa y las memoriza por orden de frecuencia. Es posible almacenar hasta 6 emisoras en casa banda (FM1, FM2, FM3, MW y LW).

Precaución
Para sintonizar emisoras durante la conducción, utilice la función de memorización de la mejor sintonía para evitar accidentes.

1. **Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.**
   Cada vez que pulse (SOURCE), la fuente cambia de la siguiente forma:
   Sintonizador ←→ CD

2. **Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la banda.**
   Cada vez que pulse (MODE), la banda cambia de la siguiente forma:

3. **Pulse (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (PRST) varias veces hasta que aparezca “BTM”.**

4. **Pulse (ENTER).**
   La unidad almacena en los botones numéricos las emisoras por orden de frecuencia.
   La unidad emite un pitido al almacenar el ajaste.

Notas
- *La unidad no almacena emisoras de señales débiles. Si sólo pueden recibirse unas pocas emisoras, algunos botones numéricos conservarán sus ajustes anteriores.*
- *Si el visor muestra algún número, la unidad almacenará las emisoras a partir del mostrado en el visor.*
- *Si no hay ningún CD en la unidad, sólo aparecerá la banda del sintonizador incluso si pulsa (SOURCE).*

Memorización de las emisoras deseadas

Es posible memorizar hasta 18 emisoras de FM (6 para FM1, 6 para FM2 y 6 para FM3), hasta 6 emisoras de MW y hasta 6 emisoras de LW en el orden que desee.

1 **Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.**

2 **Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la banda.**

3 **Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para sintonizar la emisora que desee almacenar en el botón numérico.**

4 **Pulse el botón numérico que desee ((1) a (6)) durante dos segundos hasta que aparezca "MEM".**
En el visor aparecerá la indicación del botón numérico.

Nota
Si almacena otra emisora en el mismo botón numérico, la emisora previamente almacenada se borrará.

Recepción de emisoras memorizadas

1 **Pulse (SOURCE) varias veces para seleccionar el sintonizador.**

2 **Pulse (MODE) varias veces para seleccionar la banda.**

3 **Pulse el botón numérico ((1) a (6)) donde esté almacenada la emisora que desee.**

Consejo
Pulse cualquier lado de (PRST) para recibir las emisoras en el orden en el que están almacenadas en la memoria (Función de búsqueda programada).

Si no puede sintonizar una emisora programada

Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) para buscar la emisora (sintonización automática).
La exploración se detiene cuando la unidad recibe una emisora. Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) varias veces hasta recibir la emisora deseada.

Nota
Si la sintonización automática se detiene con demasiada frecuencia, pulse (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (PRST) varias veces hasta que aparezca "LOCAL" (modo de búsqueda local). A continuación, pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar "LOCAL-ON". Pulse (ENTER).
Sólo se sintonizarán las emisoras de señal relativamente intensa.

Consejos
- *Si selecciona el ajuste "LOCAL-ON", aparecerá "L.SEEK" mientras la unidad busca las emisoras.*
- *Si sabe cuál es la frecuencia de la emisora que desea escuchar, pulse y mantenga pulsado cualquier lado de (SEEK/AMS) hasta que aparezca la frecuencia deseada (sintonización manual).*

Si la recepción de FM en estéreo es de mala calidad
— Modo monofónico

1 **Durante la recepción de la radio, pulse (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (PRST) varias veces hasta que aparezca “MONO-OFF”.**

2 **Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) hasta que aparezca “MONO-ON”.**
El sonido mejorará, aunque será monofónico (la indicación “ST” desaparecerá).

3 **Pulse (ENTER).**

Para recuperar el modo de reproducción normal, seleccione “MONO-OFF” en el paso 2.

RDS

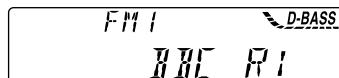
Descripción general de la función RDS

El sistema de datos de radio (RDS) es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de FM transmitir información digital complementaria junto con las señales normales de programas de radio. Este sistema estéreo para automóvil ofrece, entre otros, los siguientes servicios: resintonización automática del mismo programa, recepción de anuncios de tráfico y localización de emisoras mediante el tipo de programa.

Notas
- *La disponibilidad de todas las funciones RDS está determinada por el país o la región.*
- *La función RDS puede no activarse correctamente si la señal es débil o si la emisora sintonizada no transmite datos RDS.*

Visualización del nombre de la emisora

El nombre de la emisora actual se ilumina en el visor.

Seleccione una emisora de FM (página 11).
Al sintonizar una emisora de FM que transmita datos RDS, el nombre de la misma se ilumina en el visor.

Nota
La indicación “” significa que se recibe una emisora RDS.*

Cambio de los elementos mostrados

Cada vez que pulse (DSPL/PTY), los elementos cambiarán de la siguiente forma:

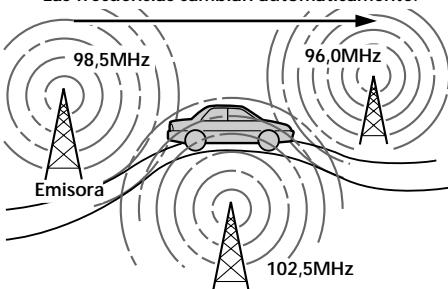
Nombre de la emisora (Frecuencia) ←→ Datos PTY

Después de seleccionar el elemento que desee, el visor cambiará automáticamente al modo de desplazamiento de indicaciones pasados unos segundos.
En dicho modo, todos los elementos se desplazan por el visor de uno en uno por orden.

Consejo
Es posible desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones. (Consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 20.)

Nota
Aparecerá "NO NAME" si la emisora recibida no transmite datos RDS.

Resintonización automática del mismo programa — Frecuencias alternativas (AF)

La función de frecuencias alternativas (AF) selecciona y resintoniza automáticamente la emisora de señal más intensa dentro de una red. Mediante el uso de esta función, es posible escuchar continuamente el mismo programa durante un largo viaje sin necesidad de volver a sintonizar la emisora manualmente.

1 Seleccione una emisora de FM (página 11).

2 Pulse (AF) varias veces hasta que aparezca "AF-ON".
La unidad comienza a buscar una emisora alternativa de señal más intensa dentro de la misma red.

Notas
- *Si no existe ninguna emisora alternativa en la zona y no es necesario buscarla, desactive la función AF pulsando (AF) varias veces hasta que "AF-OFF" se ilumine.*
- *Cuando "NO AF" y el nombre de la emisora parpadean alternativamente, ello indica que la unidad no encuentra una emisora alternativa en la red.*
- *Si el nombre de la emisora comienza a parpadear después de seleccionar una emisora con la función AF activada, esto indica que no hay ninguna frecuencia alternativa disponible.*
  Pulse cualquier lado de (SEEK/AMS) mientras el nombre de la emisora parpadea (antes de que transcurran ocho segundos). La unidad comenzará a buscar otra frecuencia con los mismos datos PI (Identificación de programa) ("PI SEEK" aparecerá y no se oirá el sonido). Si la unidad no encuentra otra frecuencia, mostrará "NO PI" y volverá a la frecuencia anteriormente seleccionada.

Recepción de programas regionales

La función de activación regional (“REG-ON”) de esta unidad permite permanecer en la sintonía de un programa regional sin cambiar a otra emisora. (Observe que es necesario activar la función AF.) El ajuste de fábrica de la unidad es “REG-ON”. No obstante, si desea desactivar la función, realice lo siguiente:

1. **Durante la recepción de la radio, pulse (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (PRST) varias veces hasta que aparezca “REG”.**
2. **Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) hasta que aparezca “REG-OFF”.**
3. **Pulse (ENTER).**
   Observe que la selección de “REG-OFF” podría causar que la unidad cambie a otra emisora regional de la misma red.

Para volver a la activación regional, seleccione “REG-ON” en el paso 2.

Nota
Esta función no se activa en el Reino Unido ni en determinadas zonas.

Función de enlace local (sólo Reino Unido)

La función de enlace local permite seleccionar otras emisoras locales de la zona, incluso si no están almacenadas en los botones numéricos.

1. **Pulse un botón numérico en el que haya almacenada una emisora local.**
2. **En un intervalo de cinco segundos, vuelva a pulsar el botón numérico de la emisora local.**
3. **Repita este procedimiento hasta recibir la emisora local que desee.**

Recepción de anuncios de tráfico

Los datos de anuncios de tráfico (TA) y programas de tráfico (TP) permiten sintonizar automáticamente una emisora de FM que emita anuncios de tráfico, incluso si está escuchando otras fuentes de programa.

Pulse (TA) varias veces hasta que aparezca “TA-ON”.
La unidad comienza a buscar emisoras que emitan información sobre tráfico. “TP” se ilumina en el visor al encontrar una emisora que emita anuncios de tráfico.
Al iniciarse el anuncio de tráfico, “TA” parpadea. Esta indicación deja de parpadear cuando el anuncio finaliza.

Consejo
Si el anuncio de tráfico comienza mientras escucha otra fuente de programa, la unidad cambia automáticamente al anuncio y vuelve a la fuente original al finalizar éste.

Notas
- *“NO TP” parpadea durante cinco segundos si la emisora recibida no emite anuncios de tráfico. A continuación, la unidad comienza a buscar una emisora que los emita.*
- *Si la indicación “EON” aparece en el visor con “TP”, la emisora actual utiliza anuncios de tráfico emitidos por otras emisoras de la misma red.*

Para cancelar el anuncio de tráfico actual

Pulse (TA), (SOURCE) o (MODE).
Para cancelar todos los anuncios de tráfico, desactive la función pulsando (TA) hasta que “TA-OFF” se ilumine.

Programación del volumen de los anuncios de tráfico

Es posible programar previamente el nivel de volumen de los anuncios de tráfico, de forma que éstos no pasen inadvertidos. Al comenzar un anuncio, el volumen se ajustará automáticamente al nivel programado.

1. **Gire el dial de control de volumen para ajustar el volumen al nivel que desee.**

2. **Pulse (TA) durante dos segundos.**
   Se muestra “TA” y se almacena el ajuste.

Recepción de anuncios de urgencia

Si se emite un anuncio de urgencia mientras escucha la radio, la programación cambiará automáticamente a él. Si escucha otra fuente que no sea la radio, es posible recibir los anuncios de urgencia si activa la función AF o TA. Posteriormente, la unidad cambiará a estos anuncios independientemente de la fuente que esté escuchando en ese momento.

Programación de emisoras RDS con los datos AF y TA

Al programar las emisoras RDS, la unidad almacena los datos de cada emisora, así como su frecuencia, de forma que no sea necesario activar la función AF o TA cada vez que sintonice la emisora programada. Es posible seleccionar un ajuste diferente (AF, TA o ambos) para cada emisora programada, o bien el mismo para todas.

Programación del mismo ajuste para todas las emisoras programadas

1. **Seleccione una banda de FM (página 10).**

2. **Pulse (AF) y/o (TA) para seleccionar “AF-ON” y/o “TA-ON.”**
   Tenga en cuenta que al seleccionar “AF-OFF” o “TA-OFF” se almacenan las emisoras RDS y las que no lo son.

3. **Pulse (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (PRST) varias veces hasta que aparezca “BTM”.**

4. **Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) hasta que “BTM” parpadee.**

5. **Pulse (ENTER).**

Programación de ajustes diferentes para cada emisora programada

1. **Seleccione una banda de FM y sintonice la emisora que desee (página 10).**

2. **Pulse (AF) y/o (TA) para seleccionar “AF-ON” y/o “TA-ON.”**

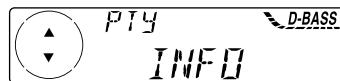
3. **Pulse el botón numérico deseado hasta que aparezca “MEM”.**
   Repita el procedimiento a partir del paso 1 para programar otras emisoras.

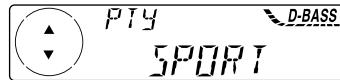
Localización de emisoras mediante el tipo de programa

Es posible localizar la emisora que desee mediante la selección de uno de los tipos de programa que aparecen a continuación.

Tipos de programa	Indicación
Noticias	NEWS
Temas de actualidad	AFFAIRS
Información	INFO
Deportes	SPORT
Educación	EDUCATE
Drama	DRAMA
Cultura	CULTURE
Ciencia	SCIENCE
Variedades	VARIED
Música pop	POP M
Música rock	ROCK M
Música fácil de escuchar	EASY M
Clásica ligera	LIGHT M
Clásica	CLASSICS
Otros tipos de música	OTHER M
Información meteorológica	WEATHER
Economía	FINANCE
Programas infantiles	CHILDREN
Asuntos sociales	SOCIAL A
Religión	RELIGION
Conversación telefónica	PHONE IN
Viajes	TRAVEL
Ocio	LEISURE
Música jazz	JAZZ
Música country	COUNTRY
Música nacional	NATION M
Melodías de ayer	OLDIES
Música folk	FOLK M
Documentales	DOCUMENT
Sin especificar	NONE

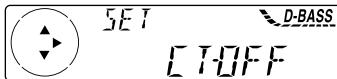
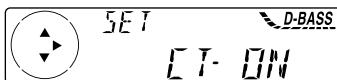
Nota
No es posible utilizar esta función en los países en los que no se disponga de datos PTY (selección de tipo de programa).

1 Pulse (DSPL/PTY) durante la recepción de FM hasta que "PTY" se ilumine en el visor.

El nombre del tipo de programa actual aparece si la emisora transmite datos PTY. Aparece "- - - - -" si la emisora recibida no es RDS o si no se reciben los datos RDS.

2 Pulse (PRST) varias veces hasta que aparezca el tipo de programa que desee.
Los tipos de programa aparecen en el orden mostrado en la anterior tabla. Observe que no es posible seleccionar "NONE" (sin especificar) para realizar la búsqueda.

3 Pulse (ENTER).
La unidad comienza a buscar una emisora que transmita el tipo de programa seleccionado.

Ajuste automático del reloj

Los datos de hora (CT) de las transmisiones RDS ajustan el reloj automáticamente.

1 Durante la recepción de la radio, pulse (MENU) y, a continuación, cualquier lado de (PRST) varias veces hasta que aparezca "CT".

2 Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) varias veces hasta que aparezca "CT-ON".
El reloj se ajusta.

3 Pulse (ENTER) para volver a la indicación normal.

Para cancelar la función CT

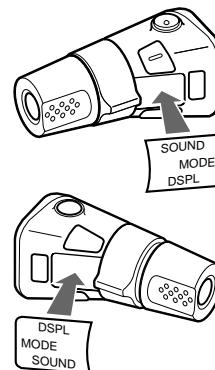
Seleccione "CT-OFF" en el paso 2.

Notas
- *La función CT puede no activarse aunque se reciba una emisora RDS.*
- *Es posible que la hora real y la ajustada mediante la función CT no coincidan.*

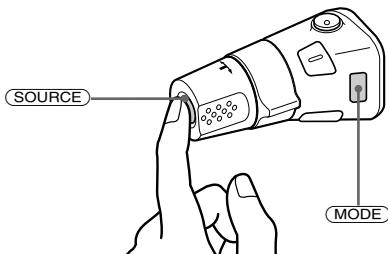
Otras funciones

La unidad también puede controlarse con un mando rotativo.

Etiquetado del mando rotativo (opcional)

En función de cómo monte el mando rotativo, adhiera la etiqueta adecuada como se muestra en la siguiente ilustración.

Uso del mando rotativo (opcional)

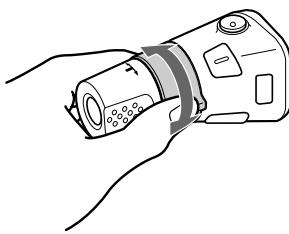
El mando rotativo funciona pulsando los botones y/o girando los controles.

Mediante la pulsación de los botones SOURCE y MODE

Cada vez que pulse (SOURCE), la fuente cambiará de la siguiente forma:

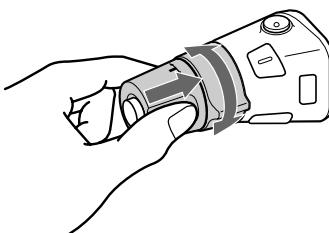
Sintonizador → CD

Al pulsar (MODE), el funcionamiento cambiará de la siguiente forma;

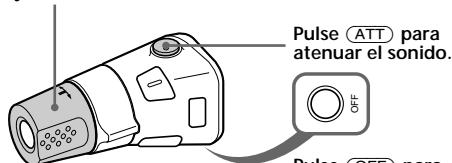
- **Sintonizador: FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW**

Mediante el giro del control SEEK/AMS

Gire el control momentáneamente y suéltelo para:

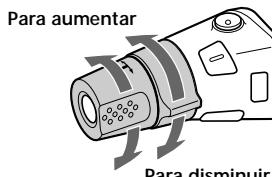
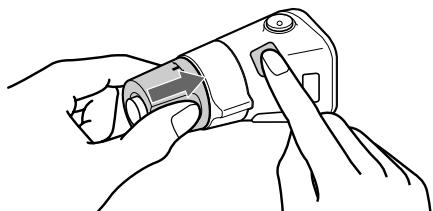
- Localizar un tema específico de un disco. Gire y mantenga girado el control hasta localizar el punto específico de un tema y, a continuación, suéltelo para iniciar la reproducción.
- Sintonizar emisoras automáticamente. Gire el control y manténgalo así para buscar una emisora específica.

Mediante la presión y giro del control PRESET/DISC

Presione y gire el control para:

- Recibir emisoras memorizadas en los botones numéricos.
- Cambiar el disco.

Otras operaciones

Consejo
Si el automóvil no dispone de posición ACC (auxiliar) en el interruptor de la llave de encendido, asegúrese de pulsar (OFF) durante dos segundos para desactivar la indicación del reloj después de apagar el motor.

Cambio de la dirección de funcionamiento

La dirección de funcionamiento de los controles está ajustada de fábrica como se muestra a continuación.

Si es preciso instalar el mando rotativo en el lado derecho de la columna de dirección, puede invertir la dirección de funcionamiento.

Pulse (SOUND) durante dos segundos al tiempo que presiona el control VOL.

Consejo
También es posible cambiar la dirección de funcionamiento de estos controles con la unidad (consulte "Cambio de los ajustes de sonido y visualización" en la página 20).

Ajuste de las características de sonido

Es posible ajustar los graves, los agudos, el balance y el equilibrio entre altavoces.
Es posible almacenar los niveles de graves y agudos de forma independiente para cada fuente.

1 Pulse (SOUND) varias veces para seleccionar el elemento que desee ajustar.
Cada vez que pulse (SOUND), los elementos cambian de la siguiente forma:
BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (izquierdo-derecho) → FAD (delantero-trasero)

2 Ajuste el elemento seleccionado pulsando cualquier lado de (SEEK/AMS).
Al realizar el ajuste con el mando rotativo, pulse (SOUND) y gire el control VOL.

Nota
Realice el ajuste antes de tres segundos después de seleccionar los elementos.

Atenuación del sonido

(con el mando rotativo-opcional)

Pulse (ATT) en el mando rotativo.
"ATT-ON" parpadea momentáneamente.

Para restaurar el nivel de volumen anterior, vuelva a pulsar (ATT).

Consejo
Si el cable de interfaz de un teléfono para automóvil está conectado al cable ATT, la unidad disminuirá el volumen automáticamente cuando se reciba una llamada telefónica (Función ATT de teléfono). (sólo CDX-4000RX/4000RV/4000R)

Cambio de los ajustes de sonido y visualización

Es posible ajustar los siguientes elementos:

SET (ajuste)

- CLOCK (Reloj) (página 7)
- CT (Hora del reloj) (página 17)
- BEEP — que permite activar o desactivar los pitidos.
- RM (Mando rotativo) — que permite cambiar la dirección de funcionamiento de los controles del mando rotativo.
  — Seleccione "NORM" para utilizar el mando rotativo en la posición ajustada de fábrica.
  — Seleccione "REV" si monta el mando rotativo en el lado derecho de la columna de dirección.

DIS (visor)

- AMBER/GREEN — que permite cambiar el color de iluminación entre ámbar o verde. (sólo CDX-4000R/3900R)
- D.INFO (información dual) — para mostrar simultáneamente el reloj y el modo de reproducción (ON).
- DIMMER — que permite atenuar el visor (ON) o no (OFF). (sólo CDX-4000RV)
- M.DSPL (Desplazamiento de indicaciones) — para activar o desactivar el modo de desplazamiento de indicaciones por el visor.
- A.SCRL (Desplazamiento automático) (página 9)

Nota
Si conecta un amplificador de potencia opcional y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.

1 Pulse (MENU).

2 Pulse cualquier lado de (PRST) varias veces hasta que aparezca el elemento deseado.
Cada vez que pulse el lado (–) de (PRST), el elemento cambiará de la siguiente forma:

CLOCK → CT → BEEP → RM → AMBER/GREEN*[1] → D.INFO → DIMMER*[2] → M.DSPL → A.SCRL*[3]

*[1] *Sólo CDX-4000R/3900R*
*[2] *Sólo CDX-4000RV*
*[3] *Este elemento no aparecerá cuando no haya ningún discos CD TEXT en reproducción.*

Nota
El elemento mostrado variará en función de la fuente.

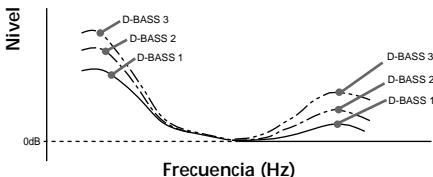
Consejo
Es posible cambiar fácilmente entre categorías ("SET", "DIS", "P/M" (modo de reproducción) y "EDT" (modo de edición)) pulsando cualquier lado de (PRST) durante dos segundos.

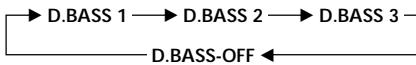
3 Pulse el lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar el ajuste deseado (por ejemplo: ON u OFF).

4 Pulse (ENTER).
Una vez finalizado el ajuste de modo, el visor vuelve al modo de reproducción normal.

Refuerzo de los graves

— D-bass

Es posible disfrutar de graves intensos y nítidos. La función D-bass refuerza las señales de baja y alta frecuencia con una curva más marcada que la del refuerzo de graves convencional.
Es posible escuchar la línea de graves con mayor nitidez mientras el volumen del sonido vocal se mantiene al mismo nivel. Puede potenciar y ajustar los graves fácilmente con el botón D-BASS.

Ajuste de la curva de graves

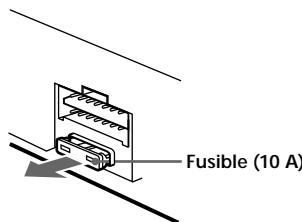
Pulse (D-BASS) varias veces hasta que el visor muestre el nivel de graves deseado (1, 2 o 3).

Para cancelar, seleccione "D.BASS-OFF".

Nota
Si los graves se distorsionan, seleccione un ajuste menos efectivo en "D.BASS" o ajuste el volumen.

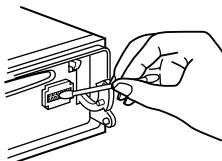
Información complementaria

Mantenimiento

Sustitución del fusible

Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno con el mismo amperaje que el original. Si éste se funde, compruebe la conexión de alimentación y sustitúyalo. Si una vez sustituido vuelve a fundirse, es posible que exista un funcionamiento defectuoso interno. En este caso, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Advertencia
No utilice nunca un fusible de amperaje superior al del suministrado con la unidad, ya que ésta podría dañarse.

Limpieza de los conectores

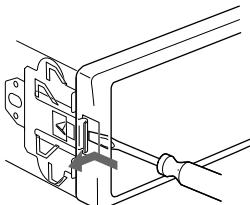
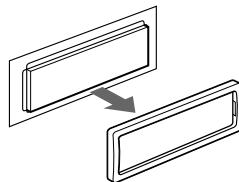
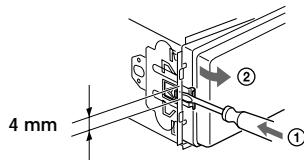
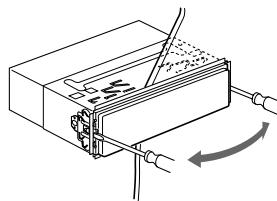
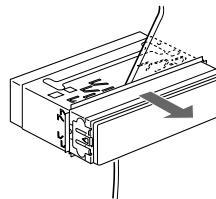
La unidad puede no funcionar correctamente si los conectores de la misma y del panel frontal están sucios. Para evitarlo, abra el panel frontal pulsando (OPEN); a continuación, sepárelo y limpie los conectores con un bastoncillo humedecido en alcohol. No aplique demasiada presión, ya que los conectores podrían dañarse.

Unidad principal

Parte posterior del panel frontal

Notas

- *Para su seguridad, apague el motor y extraiga la llave del interruptor de encendido antes de limpiar los conectores.*
- *No toque nunca los conectores directamente con los dedos o con algún dispositivo metálico.*

Desmontaje de la unidad

1 Después de extraer el panel frontal, pulse el clip del interior de la cubierta frontal con un destornillador fino, y haga palanca con suavidad para liberar dicha cubierta.

2 Repita el paso 1 en el lado derecho.
La cubierta frontal podrá extraerse.

3 Emplee un destornillador fino para ejercer presión sobre el clip de la parte izquierda de la unidad; a continuación, tire del lado izquierdo de la unidad hasta que el enganche salga del marco.

4 Repita el paso 3 en el lado derecho.

5 Deslice la unidad para extraerla del marco.

Especificaciones

Sección del reproductor de CD

Relación señal-ruido	90 dB
Respuesta de frecuencia	10 – 20.000 Hz
Fluctuación y trémolo	Inferior al límite medible

Sección del sintonizador

FM

Gama de sintonización	87,5 – 108,0 MHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilidad utilizable	8 dBf
Selectividad	75 dB a 400 kHz
Relación señal-ruido	66 dB (estéreo), 72 dB (mono)
Distorsión armónica a 1 kHz	0,6 % (estéreo), 0,3 % (mono)
Separación	35 dB a 1 kHz
Respuesta de frecuencia	30 – 15.000 Hz

MW/LW

Gama de sintonización	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Terminal de antena	Conector de antena externa
Frecuencia intermedia	10,7 MHz/450 kHz
Sensibilidad	MW: 30 µV LW: 40 µV

Sección del amplificador de potencia

Salidas	Salidas de altavoz (conectores de sellado seguro)
Impedancia de altavoz	4 – 8 ohmios
Salida máxima de potencia	50 W × 4 (a 4 ohmios)

General

Salidas	Salidas de audio Cable de control de relé de antena motorizada Cable de control de amplificador de potencia Cable de control de atenuación para teléfono*
Controles de tono	Graves ±9 dB a 100 Hz Agudos ±9 dB a 10 kHz
Requisitos de alimentación	Batería de automóvil de 12 V CC (toma a tierra negativa)
Dimensiones	Aprox. 178 × 50 × 183 mm (an/al/prf)
Dimensiones de montaje	Aprox. 182 × 53 × 162 mm (an/al/prf)
Masa	Aprox. 1,2 kg
Accesorios suministrados	Componentes para instalación y conexiones (1 juego) Estuche para el panel frontal (1)
Accesorios opcionales	Mando rotativo RM-X4S

** Sólo CDX-4000RX/4000RV/4000R*

Diseño y especificaciones sujetos a cambios sin previo aviso.

Guía de solución de problemas

La siguiente lista de comprobaciones resulta útil para solucionar los problemas que puedan producirse al utilizar la unidad.
Antes de consultar la lista que aparece a continuación, compruebe los procedimientos de conexión y funcionamiento.

Generales

Problema	Causa/Solución
Ausencia de sonido.	• Cancele la función ATT. • Ajuste el control de equilibrio en la posición central para sistema de dos altavoces. • Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para ajustar el volumen.
Se ha borrado el contenido de la memoria.	• Ha desconectado el cable de alimentación o la batería. • Ha pulsado el botón de restauración. → Vuelva a realizar el almacenamiento en la memoria.
El visor no muestra indicaciones.	Retire el panel frontal y limpie los conectores. Para obtener más información, consulte el apartado "Limpieza de los conectores" (página 22).
Ausencia de pitidos.	• Se han desactivado los pitidos (página 20). • Si conecta un amplificador opcional y no utiliza el incorporado, los pitidos se desactivarán.

Reproducción de CD

Problema	Causa/Solución
No es posible insertar un disco.	• Ya hay un CD insertado. • Ha insertado el CD a la fuerza o al revés en el sentido incorrecto.
La reproducción no se inicia.	CD defectuoso o sucio.
El disco se expulsa automáticamente.	La temperatura ambiental es superior a 50°C.
El CD no se expulsa.	Ha cerrado el panel frontal o introducido el disco en la unidad a la fuerza mientras ésta lo expulsaba después de pulsar ⏏. → Pulse el botón de restauración.
Los botones de funcionamiento no se activan.	Pulse el botón de restauración.
El sonido se omite debido a vibraciones.	• Ha instalado la unidad en un ángulo superior a los 60°. • No ha instalado la unidad en una parte segura del automóvil.
Se producen saltos de sonido.	Un disco está sucio o es defectuoso.

Recepción de radio

Problema	Causa/Solución
No es posible realizar la sintonización de programación.	• Almacene la frecuencia correcta en la memoria. • La emisión es demasiado débil.
No es posible recibir las emisoras. Los ruidos obstaculizan el sonido.	Conecte un cable de control de antena motorizada (azul) o un cable de fuente de alimentación auxiliar (rojo) al cable de fuente de alimentación del amplificador de antena del automóvil. (Sólo si el automóvil incorpora una antena de recepción de FM/MW/LW en el cristal posterior/lateral.)
No es posible realizar la sintonización automática.	La emisión es demasiado débil. → Utilice la sintonización manual.
La indicación "ST" parpadea.	• Sintonice la frecuencia con precisión. • La emisión es demasiado débil. → Realice el ajuste en el modo monofónico MONO (página 12).

Funciones RDS

Problema	Causa/Solución
La búsqueda (SEEK) se inicia después de unos segundos de escucha.	La emisora no es TP o se trata de una señal débil. → Pulse (AF) o (TA) varias veces hasta que aparezca "AF-OFF" o "TA-OFF".
Ausencia de anuncios de tráfico.	• Active "TA". • La emisora no emite anuncios de tráfico a pesar de ser TP. → Sintonice otra emisora.
PTY muestra "NONE".	La emisora no especifica el tipo de programa.

Si el problema no se soluciona con las sugerencias anteriormente enumeradas, póngase en contacto con el proveedor Sony más próximo.

Välkommen !

Tack för att du visade oss förtroendet att köpa denna CD-spelare från Sony. Med den här enheten får du tillgång till ett flertal funktioner med följande tillbehör:

Tillval

Vridkontroll RM-X4S

Säkerhetsföreskrifter

CLASS 1
LASER PRODUCT

Den här etiketten finner du på undersidan av enhetens chassi.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Den här etiketten finner du på enhetens interna chassi.

- Om du har parkerat bilen i direkt solljus så att temperaturen i bilen har stigit markant, bör du låta CD-spelaren svalna innan du använder den.
- Kontrollera anslutningarna först om ingen ström tillförs enheten. Kontrollera säkringen om allt i övrigt är i sin ordning.
- Om bilen har en motorantenn, fälls den automatiskt ut när enheten är påslagen.

Om du har några frågor eller problem som rör CD-spelaren och som inte tas upp i bruksanvisningen, tar du kontakt med din närmaste Sony-återförsäljare.

Fuktbildning

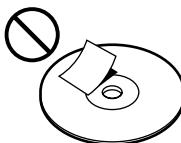
Regniga dagar, eller i fuktiga miljöer, kan det hända att det bildas kondens på linserna inne i spelaren. Då fungerar inte enheten på rätt sätt. Ta i så fall ut skivan och vänta någon timme så att fukten hinner avdunsta.

Upprätthålla hög kvalitet på ljudet

Om du har läskedryckshållare placerade i närheten av ljudutrustningen bör du vara försiktig så att du inte spiller eller stänker juice eller läskedrycker så att det kommer in i enheten eller på CD-skivorna. Sockerrester på eller i enheten eller på CD-skivorna kan avsätta sig på linssystemet och sänka kvaliteten på ljudet. I värsta fall kan det leda till att du inte får något ljud alls ut av utrustningen.

Hantera CD-skivor

Om en skiva är smutsig eller skadad kan det leda till avbrott i ljudet under uppspelningen. För att du ska få ut så mycket som möjligt av skivorna rekommenderas du att följa nedanstående råd.
Håll CD-skivan i kanterna och undvik att vidröra själva skivytan.

Fäst inte etiketter eller tejp på skivorna.

Utsätt inte CD-skivor för direkt solljus eller värmekällor, t ex varmluftsutblås. Lämna dem inte heller i en bil som står parkerad i solen, eftersom temperaturen inne i bilen kan bli mycket hög.

Rengör skivan med en mjuk rengöringsduk (tillval) innan du spelar den första gången. Torka skivan från mitten och ut.

Använd inte rengöringsmedel, t ex bensin, thinner eller andra lösningsmedel, eller antistatspray som är avsedd för LP-skivor.

Om diskar

Om du använder diskar av det slag som beskrivs nedan, kan limresterna göra så att CD-skivan slutar rotera och du kan få driftstörningar och skivorna förstörda.

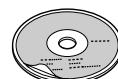
Använd aldrig CD-skivor som du köpt eller hyrt begagnade om de har limrester på ytan (t.ex. från klistermärken eller etiketter) eller rester av bläck eller lim som krypt fram längs etikettkanterna.

Limrester.
Bläck som kan kladda av sig.

Använd aldrig hyrda CD-skivor med gamla etiketter som är på väg att lossna.

Etiketter som är på väg att lossna och efterlämnar kladdiga rester.

Använd inte CD-skivor med klistermärken eller etiketter.

Etiketter som fästs på skivan.

Om CD-R-skivor

- Du kan i princip spela CD-R-skivor (inspelningsbara CD-skivor) på den här spelaren, men ibland lyckas det inte, beroende på hur CD-R-skivan spelats in och i vilket skick den befinner sig.
- Du kan inte spela upp CD-R-skivor som inte är stängda, dvs. där inspelningsmöjligheterna fortfarande är öppna. (Skivorna måste vara stängda med hjälp av inspelningsprogrammet innan de kan spelas upp på en spelare för CD-ljudskivor.)
- Du kan inte spela upp CD-RW-skivor (återskrivbara CD-skivor) på den här spelaren.

När du spelar en 8 cm CD

Använd Sonys CD-singel-adapter CSA-8 (finns som extra tillbehör) för att skydda CD-spelaren.

Innehållsförteckning

Reglagens placering

Mer information finns på sidorna.

1 **Volymkontroll 15**

2 **MENU-knapp 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 20**

3 **⏏ (utmatning) knapp (på enhetens framsida bakom frontpanelen) 8**

4 **PRST +/– (markör upp/ned) knappar 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 20**
Under radiomottagning :
Val av förinställda kanaler 11, 16

5 **DSPL/PTY-knapp (ändring av visningsläge/programtyp) 8, 9, 13, 16**

6 **MODE-knapp 15**
Under radiomottagning:
BAND-val 10, 11

7 **SOURCE-knapp (TUNER/CD) (knapp för val av ljudkälla) 7, 8, 9, 10, 11**

8 **Teckenfönster**

9 **OPEN-knapp 6, 8, 22**

10 **D-BASS-knapp 21**

11 **SOUND-knapp 19**

12 **Återställningsknapp (på enhetens framsidan bakom frontpanelen) 6**

13 **OFF-knapp* 6, 7, 8**

14 **SEEK/AMS –/+ (markör vänster/höger) knappar 7, 9, 11, 12, 14, 15, 17, 19, 20**
Automatisk musiksökning (AMS) **9**
Manuell sökning **9**
Söka **11, 13**

15 **ENTER-knapp 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 20**

16 **Sifferknappar**
Under radiomottagning:
Välja förinställningsnummer 11, 14, 15

Under CD-uppspelning:
(1) REP 10
(2) SHUF 10

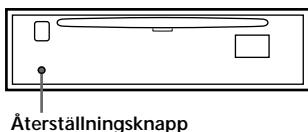
17 **AF-knapp 13, 15**

18 **TA-knapp 14, 15**

* **Var försiktig när du gör installationen i en bil där tändningslåset saknar tillbehörsläge (ACC)**
Glöm inte att stänga av klockvisningen när du har stängt av motorn. Du stänger av den genom att trycka på (OFF) på enheten under två sekunder.
Om du bara trycker på (OFF) ett kort ögonblick slocknar inte klockans teckenfönster, vilket leder till att batteriet laddas ur.

Komma igång

Återställa enheten

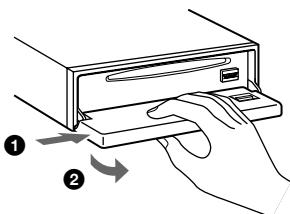
Innan du använder enheten för första gången eller när du har bytt bilbatteri, måste du återställa enheten.
Ta bort frontpanelen och tryck på reset-knappen med ett spetsigt föremål, t.ex. en kulspetspenna.

Återställningsknapp

Obs!
Genom att trycka på återställningsknappen raderar du inställningarna för klockan samt vissa funktioner som lagras i minnet.

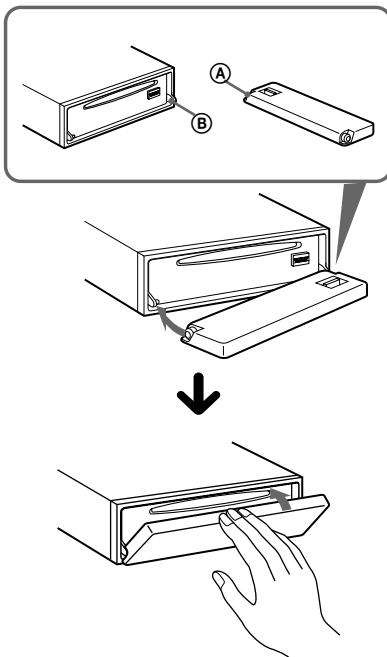
Ta bort frontpanelen

Som stöldskydd kan enhetens frontpanel tas bort.

1 **Tryck på (OFF).**

2 **Tryck på (OPEN), skjut frontpanelen till höger och dra sedan ut frontpanelens vänstra sida.**

Obs!
- *Lägg inte något på frontpanelens insida.*
- *Var försiktig så att du inte tappar panelen när du tar bort den från enheten.*
- *Om du tar bort panelen medan enheten är på slås strömmen automatiskt av för att skydda högtalarna från att ta skada.*
- *Om du tar med dig frontpanelen kan du förvara den i det medföljande fodralet.*

Sätta fast frontpanelen

Sätt i hålet Ⓐ på frontpanelen i spindel Ⓑ på spelaren, enligt bilden och skjut sedan in den vänstra sidan.

Obs!
- *Kontrollera att frontpanelen vänds åt rätt håll så att du inte fäster den upp och ned.*
- *Tryck inte frontpanelen hårt mot enheten när du sätter fast den.*
- *Tryck inte hårt eller bruka våld mot frontpanelens teckenfönster.*
- *Utsätt inte frontpanelen för direkt solsken eller värmekällor som t.ex. varmluftsventilation. Lämna den heller aldrig på fuktiga platser. Lämna den aldrig på instrumentbrädan i en bil som står parkerad i direkt solljus där temperaturen kan stiga drastiskt.*

Varningslarm

Om du vrider tändlåset till läget OFF utan att först ta bort frontpanelen kommer varningslarmet att höras under några sekunder.
Om du ansluter en valfri effektförstärkare istället för att använda den inbyggda förstärkaren, avaktiveras ljudsignalen.

Slå på/stänga av enheten

Slå på enheten

Tryck på (SOURCE) eller sätt in en CD-skiva i enheten. Mer information om hur du hanterar enheten finns på sidan 8 (CD / MD) och sidan 10 (radio).

Stänga av enheten

Tryck på (OFF) när du vill stoppa CD-uppspelningen eller radiomottagningen (tangentbelysningen och teckenfönstret stängs inte av).
Tryck på (OFF) under två sekunder för att helt stänga av enheten.

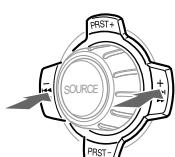
Obs!
Om din bils tändningslås saknar tillbehörsläge (ACC) bör du se till att du stänger av enheten genom att tryck på (OFF) och hålla den intryckt under två sekunder, så undviker du att bilbatteriet laddas ur.

Använda menyn

Du kontrollerar den här enheten med hjälp av alternativ som du väljer från en meny.
Du börjar med att växla till menyläget och gör sedan dina val genom att flytta markören uppåt / nedåt ((+) / (–) med (PRST)) eller vänster / höger ((–) / (+) med (SEEK/AMS)).

(+): flytta uppåt

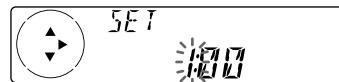
(–): flytta nedåt

(SEEK/AMS)

Obs!
I menyläget betyder "▲" till vänster i teckenfönstret de valbara knapparna (PRST) och (SEEK/AMS).

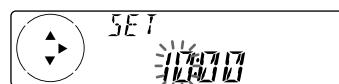
Ställa klockan

Klockan visar en 24-timmars digital tidsangivelse.

Exempel: Ställ klockan på 10:08

1 Tryck på (MENU) och sedan flera gånger på någon sida av (PRST) tills "CLOCK" visas.

❶ **Tryck på (ENTER).**

Siffrorna för timmar blinkar.

❷ **Ställ in timmarna genom att trycka på någon sida av (PRST).**

❸ **Tryck på (+) sidan av (SEEK/AMS).**

Siffrorna för minuter blinkar.

❹ **Ställ in minuterna genom att trycka på någon sida av (PRST).**

2 Tryck på (ENTER).

Klockan aktiveras.

När inställningarna för klockan är klara visas det normala uppspelningsläget i teckenfönstret.

Tips!
Du kan ställa klockan automatiskt med RDS-funktionen (se sidan 12).

Obs!
När D.INFO-läget är ställt på ON visas alltid tiden under förutsättning att M.DSPL är ställt på OFF (sidan 20).

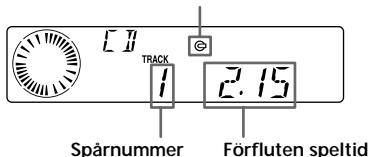
CD-spelare

Lyssna på en CD-skiva

(endast med den här enheten)

1 Tryck på (OPEN) och sätt i en CD-skiva.

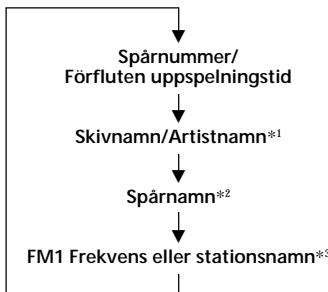
2 Stäng sedan frontpanelen.
Uppspelningen startas automatiskt.

Om du redan satt i en CD-skiva startar du uppspelningen genom att trycka på (SOURCE) flera gånger tills "CD" visas.

Efter det att det sista spåret på CD-skivan spelats upp

Spårnumret i teckenfönstret återgår till "1", varefter skivspelningen fortsätter från CD-skivans första spår.

Funktion	Tryck på
Avbryta uppspelningen	(OFF)
Ta ur CD-skivan	(OPEN) sedan ⏏

Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på (DSPL/PTY) under uppspelning av CD TEXT-skivor, ändras alternativet enligt:

*1 *När du spelar upp en CD TEXT-skiva visas artistens namn i textfönstret efter namnet på skivan. (Gäller bara CD TEXT-skivor där artistnamnet finns inspelat.)*

*2 *Om spårnamnet på en CD TEXT-skiva inte är förinspelat visas "TRACK" och "NO NAME" i teckenfönstret.*

*3 *När funktionen AF/TA är aktiverad.*

Efter att du valt det önskade alternativet kommer teckenfönstret att automatiskt ändras till Motion Display-läget efter några sekunder. I det rörliga visningsläget (Motion Display) rullas alla ovan nämnda val ett efter ett fram i teckenfönstret.

Tips

Du kan avaktivera Motion Display-funktionen. (Se "Ändra ljud- och teckeninställningarna" på sidan 20.)

Visa hela skivnamnet automatiskt
— Automatisk bläddring

Om namnen på artisten, skivan eller spåret på CD TEXT-skiva är längre än 8 tecken, och den automatiska rullningsfunktionen (Auto Scroll) är aktiverad, rullas informationen förbi i teckenfönstret enligt följande:

- *Skivnamnet visas när du har bytt skiva (om du valt det är skivnamnet som ska visas).*
- *Spårnamnet visas när du har bytt spår (om du valt att det är spårnamnet som ska visas).*
- *När du trycker på (SOURCE) för att välja CD TEXT-skiva visas skiv- eller spårnamnet beroende på inställningen.*

Om du trycker på (DSPL/PTY) för att ändra visningen, rullas CD TEXT-skivans skiv-eller spårnamn automatiskt oavsett om funktionen är aktiv eller inte.

1 Tryck på (MENU) under uppspelning.

2 Tryck flera gånger på någon sida av (PRST) tills "A.SCRL-OFF" visas.

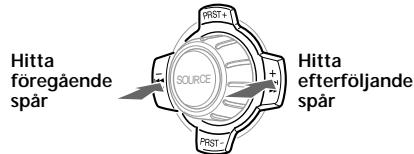
3 Tryck på (+) sidan av (SEEK/AMS) för att välja "A.SCRL-ON".

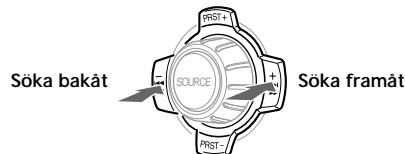
4 Tryck på (ENTER).

Om du vill avbryta den automatiska rullningen väljer du "A.SCRL-OFF" i steg 3.

Obs!
FFör vissa CD TEXT-skivor med extremt många tecken kan följande inträffa:
— Alla tecken visas inte.
— Den automatiska bläddringsfunktionen fungerar inte.

Hitta ett visst spår
— AMS-funktionen

Under uppspelning trycker du en kort stund på någon sida av (SEEK/AMS) för varje spår du vill hoppa över.

Söka en viss del av ett spår
— Manuell sökning

Under uppspelning trycker du och håller ned någon sida av (SEEK/AMS). Släpp upp den när du hittat önskad punkt.

Obs!
Om "⌊⌊ ⌊⌊" eller "⌉⌉ ⌉⌉" visas i teckenfönstret har du nått början eller slutet på skivan och kan inte komma längre.

Spela upp CD-skivor i olika lägen

Du kan spela upp CD-skivorna i olika lägen:
- REP (upprepad uppspelning) repeterar det aktuella spåret.
- SHUF (slumpmässig uppspelning) spelar upp spåren i slumpmässig ordning.

Spela upp spår upprepade gånger
— Upprepad uppspelning

Under uppspelning trycker du på (1) (REP).

Den upprepade uppspelningen startar.

När du vill återgå till normalläget väljer du "REP-OFF".

Spela upp spår i slumpmässig ordning
— Slumpmässig uppspelning

Under uppspelning trycker du på (2) (SHUF).

Den slumpmässiga uppspelningen startar.

När du vill återgå till normalläget väljer du "SHUF-OFF".

Radio

Lagra kanaler automatiskt
— BTM-funktionen

Enheten väljer ut kanalerna med de starkaste signalerna och lagrar dem efter frekvens. Du kan lagra upp till sex stationer på vardera bandet (FM1, FM2, FM3, MW och LW).

Varning
För att undvika olyckor bör du använda BTM-funktionen om du tar in en kanal under körning.

1. **Tryck på (SOURCE) flera gånger för att välja kanalväljaren.**
   Varje gång du trycker på (SOURCE) växlas källorna på följande sätt:
   Tuner ←→ CD

2. **Tryck på (MODE) flera gånger för att välja band.**
   Varje gång du trycker på (MODE) växlas banden på följande sätt:

3. **Tryck på (MENU), tryck sedan flera gånger på någon sida av (PRST) tills "BTM" visas.**

4. **Tryck på (ENTER).**
   Kanalerna lagras i enheten efter frekvens på sifferknapparna.
   En ljudsignal hörs när inställningen lagras.

Obs!
- *Enheten lagrar inte kanaler med svaga signaler. Om endast ett fåtal kanaler kan tas emot behåller vissa nummerknappar sina forna inställningen.*
- *När ett nummer visas i teckenfönstret lagras kanalerna från och med detta nummer.*
- *Om en CD-skiva inte finns i enheten visas endast radiobandet även om du trycker på (SOURCE).*

Lagra endast de önskade kanalerna

Du kan förinställa upp till 18 FM-stationer (6 för vardera FM1, FM2 och FM3), upp till 6 MW-stationer och 6 LW-stationer i den ordning som du själv vill ha dem.

1 **Tryck på (SOURCE) flera gånger för att välja kanalväljaren.**

2 **Tryck på (MODE) flera gånger för att välja band.**

3 **Tryck på någon sida(SEEK/AMS) för att ställa in den kanal som du vill lagra på sifferknappen.**

4 **Tryck på önskad sifferknapp ((1) till (6)) under två sekunder tills "MEM" visas.**
Snabbvalsknappens nummer visas i teckenfönstret.

Obs!
Om du försöker lagra en annan kanal på samma förinställda nummerknapp raderas den tidigare lagrade kanalen.

Motta de lagrade kanalerna

1 **Tryck på (SOURCE) flera gånger för att välja kanalväljaren.**

2 **Tryck på (MODE) flera gånger för att välja band.**

3 **Tryck på sifferknappen ((1) till (6)) där den önskade kanalen lagrats.**

Tips!
Tryck på någon sida av (PRST) för att välja kanal i den ordning som de är lagrade i minnet (Preset Search Function).

Om du inte kan ställa in en förinställd kanal

Tryck på någon sida av (SEEK/AMS) för att söka efter kanalen (automatisk inställning).
Sökningen stannar när enheten tar emot en kanal. Tryck på någon sida av (SEEK/AMS) flera gånger tills du får in önskad kanal.

Obs!
Om du tycker att den automatiska sökningen stannar upp alltför ofta, trycker du på först på(MENU) och sedan flera gånger på någon sida av (PRST) tills "LOCAL" (lokalt sökläge) visas. Tryck sedan på (+) sidan av (SEEK/AMS) för att välja "LOCAL-ON" och därefter på (ENTER). Sökningen stannar nu upp bara för stationer med relativt stark signal.

Tips!
- *När du väljer inställningen "LOCAL-ON" visas "L.SEEK" medan enheten söker efter en kanal.*
- *Om du vet frekvensen för den kanal du vill lyssna på trycker du ned någon sida av (SEEK/AMS) och håller den nedtryckt tills önskad frekvens visas (manuell inställning).*

Om FM stereo-mottagningen är dålig
— Enkanaligt läge

1 **Under radiomottagning trycker du på (MENU), och sedan flera gånger på någon sida av (PRST) tills "MONO-OFF" visas.**

2 **Tryck på (+) sidan av (SEEK/AMS) tills "MONO-ON" visas.**
Ljudet förbättras i och med att det blir enkanaligt ("ST"-indikeringen försvinner).

3 **Tryck på (ENTER).**

Om du vill återgå till normalläget väljer du "MONO-OFF" i steg 2.

RDS

Översikt av RDS-funktionen

RDS (Radio Data System) är en radiotjänst som gör att FM-kanalerna kan sända ytterligare digital information tillsammans med den vanliga radioprogramsignalen. Bilstereon erbjuder dig en mängd olika tjänster. Här är några: söka efter samma program automatiskt, lyssna på trafikmeddelanden och hitta kanal efter programtyp.

Obs!
- *Landet eller regionen avgör vilka RDS-funktioner som finns tillgängliga.*
- *RDS fungerar inte ordentligt om signalen är för svag eller om den inställda kanalen inte överför RDS-data.*

Visa kanalnamnet

Den aktuella kanalens namn tänds i teckenfönstret.

Välj en FM-kanal (sidan 11).
När du ställer in en FM-kanal som överför RDS-data tänds kanalnamnet i teckenfönstret.

Obs!
Beteckningen "" innebär att en RDS-kanal mottas.*

Ändra de visade alternativen

Varje gång du trycker på (DSPL/PTY) ändras visningen på följande sätt:

Kanalnamn (Frekvens) ←→ PTY-information

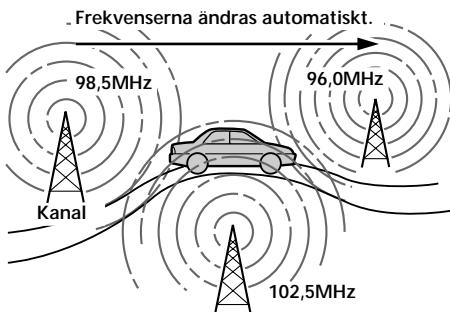
När du har valt önskat alternativ visar spelaren efter några sekunder automatiskt det rörliga teckenfönstret (Motion Display).
I det rörliga teckenfönstret rullas de olika alternativen förbi, ett efter ett i tur och ordning.

Tips
Du kan avaktivera Motion Display-funktionen. (Se "Ändra ljud- och teckeninställningarna" på sidan 20.)

Obs!
"NO NAME" visas om den mottagna kanalen inte sänder RDS-data.

Ställa in samma program automatiskt

— Alternativa frekvenser (AF)

AF-funktionen väljer automatiskt och ställer in den station som har den starkaste signalen i nätverket. Om du använder den här funktionen kan du lyssna på samma program under en långkörning utan att behöva ställa in kanalen manuellt igen.

1 Välj en FM-kanal (sidan 11).

2 Tryck på (AF) upprepade gånger tills "AF-ON" tänds i teckenfönstret.
Enheten börjar söka efter en alternativ kanal med en starkare signal i samma nätverk.

Obs!
- *När det inte finns någon alternativ kanal i området och du inte vill söka efter en alternativ kanal, stänger du av AF-funktionen genom att trycka på (AF) upprepade gånger tills "AF-OFF" tänds.*
- *När "NO AF" och namnet på kanalen blinkar omväxlande betyder det att enheten inte kan hitta en alternativ kanal i nätverket.*
- *Om kanalnamnet börjar blinka när du har valt en kanal med AF-funktionen aktiverad, betyder det att inga alternativa frekvenser finns tillgängliga. Tryck på någon sida av (SEEK/AMS) medan kanalens namn blinkar (inom åtta sekunder). Enheten börjar söka efter en annan frekvens med samma PI-information (Programme Identification) ("PI SEEK" visas och inget ljud hörs). Om enheten inte kan hitta en annan frekvens visas "NO PI" och den återgår till den tidigare valda frekvensen.*

Lyssna på ett regionalt program

Funktionen "REG-ON" (regional on) på enheten gör att du kan bibehålla inställningen till ett regionalt program utan att kopplas om till en annan regional kanal. (Observera att du måste sätta på AF-funktionen.) Enheten är fabriksinställd på "REG-ON" men om du vill stänga av funktionen gör du något av följande.

1. **Under radiomottagning trycker du på (MENU) och sedan flera gånger på någon sida av (PRST) tills "REG" visas.**
2. **Tryck på (+) sidan av (SEEK/AMS) tills "REG-OFF" visas.**
3. **Tryck på (ENTER).**
   Observera att om du trycker på "REG-OFF" kanske enheten kopplas om till en annan regional kanal inom samma nätverk.

Du återgår till regionalläget genom att välja "REG-ON" i steg 2.

Obs!
Den här funktionen fungerar inte i Storbritannien och i några andra områden.

Funktionen lokal länk (endast Storbritannien)

Med funktionen lokal länk kan du välja andra lokala stationer i området, även om de inte finns lagrade på nummerknapparna.

1. **Tryck på en förinställd nummerknapp där en lokal kanal har lagrats.**
2. **Inom fem sekunder trycker du på den förinställda nummerknappen för den lokala kanalen igen.**
3. **Upprepa detta tills den önskade lokala kanalen mottas.**

Lyssna på trafikmeddelanden

Funktionerna TA (Traffic Announcement, trafikmeddelanden) och TP (Traffic Programme, trafikprogram) gör att du automatiskt kan ställa in en FM-kanal som sänder trafikmeddelanden, även om du för tillfället lyssnar på en helt annan programkälla.

Tryck på (TA) flera gånger tills "TA-ON" visas.
Enheten börjar söka efter trafikinformationskanaler. "TP" tänds i teckenfönstret när enheten hittar en kanal som sänder trafikmeddelanden.
När trafikmeddelandet startas, börjar "TA" blinka. När trafikmeddelandet är klart upphör blinkningen.

Tips
Om trafikmeddelandet startar när du lyssnar på en annan programkälla, kopplas enheten automatiskt till meddelandet och återgår till originalkällan när meddelandet är klart.

Obs!
- *"NO TP" blinkar i fem sekunder om den mottagna kanalen inte sänder trafikmeddelanden. Sedan börjar enheten på nytt att söka efter en kanal som sänder trafikmeddelanden.*
- *När indikeringen "EON" visas med "TP" i teckenfönstret, sänder den aktuella kanalen trafikmeddelanden från andra kanaler i samma nätverk.*

Avbryta pågående trafikmeddelanden

Tryck på (TA), (SOURCE) eller (MODE).
Om du vill avbryta alla trafikmeddelanden stänger du av funktionen genom att trycka på (TA) tills "TA-OFF" tänds.

Förinställa volymen på trafikmeddelandena

Du kan förinställa volymnivån på trafikmeddelandena i förväg så att du inte missar meddelandet. När trafikmeddelandet startar, justeras volymen automatiskt till den förinställda nivån.

1. **Ställ in önskad ljudvolym genom att vrida på volymkontrollen.**
2. **Tryck på (TA) under två sekunder.**
   "TA" visas när inställningen lagras.

Motta viktigt meddelande

Om du lyssnar på radio och ett angeläget meddelande sänds, växlar mottagningen automatiskt över till meddelandet. Om du lyssnar på en annan programkälla kommer du att få höra meddelandet om du har ställt AF eller TA på ON. Enheten kommer då att automatiskt växla över till sådana meddelanden oavsett vilken programkälla du för tillfället lyssnar på.

Förinställa RDS-kanalerna med AF och TA data

När du förinställer RDS-kanalerna, lagrar enheten alla uppgifter om kanalen samt frekvensen så att du inte behöver sätta på AF och TA-funktionerna varje gång du ställer in en förinställd kanal. Du kan välja olika inställningar (AF, TA eller båda två) för olika förinställda kanaler, eller samma inställning för alla förinställda kanaler.

Förinställa samma inställning för alla förinställda kanaler

1. **Välja ett FM-band (sidan 10).**
2. **Tryck på (AF) och/eller (TA) för att välja "AF-ON" och/eller "TA-ON".**
   Tänk på att när du väljer "AF-OFF" eller "TA-OFF" lagras inte bara RDS-kanaler utan också kanaler som inte är av typen RDS.
3. **Tryck först på (MENU) och sedan flera gånger på någon sida av (PRST) tills "BTM" visas.**
4. **Tryck på (+) sidan av (SEEK/AMS) tills "BTM" blinkar.**
5. **Tryck på (ENTER).**

Förinställa olika inställningar för varje förinställda kanaler

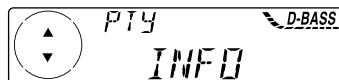
1. **Välj ett FM-band och ställ in önskad kanal (sidan 10).**
2. **Tryck på (AF) och/eller (TA) för att välja "AF-ON" och/eller "TA-ON".**
3. **Tryck på önskad snabbvalsknapp tills "MEM" visas.**
   Upprepa från steg 1 när du vill förinställa andra kanaler.

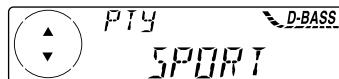
Söka en kanal efter programtyp

Du kan söka efter valfri kanal genom att välja en av de programtyper som visas nedan.

Programtyper	Teckenfönster
Nyheter	NEWS
Aktuella händelser	AFFAIRS
Information	INFO
Sport	SPORT
Utbildning	EDUCATE
Drama	DRAMA
Kultur	CULTURE
Vetenskap	SCIENCE
Diverse	VARIED
Popmusik	POP M
Rockmusik	ROCK M
Lättlyssnat	EASY M
Lättare klassiskt	LIGHT M
Klassiskt	CLASSICS
Andra musiktyper	OTHER M
Väder	WEATHER
Finansinformation	FINANCE
Barnprogram	CHILDREN
Samhällsinformation	SOCIAL A
Religion	RELIGION
Ring in	PHONE IN
Resor	TRAVEL
Nöjen	LEISURE
Jazzmusik	JAZZ
Country-musik	COUNTRY
Nationell musik	NATION M
Gamla godingar	OLDIES
Folkmusik	FOLK M
Dokumentärer	DOCUMENT
Inte angiven	NONE

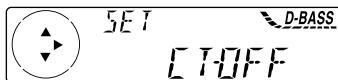
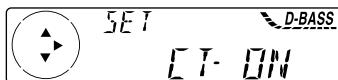
Obs!
Du kan inte använda den här funktionen i vissa länder där PTY-data inte är tillgängliga.

1 Tryck på (DSPL/PTY) under FM-mottagningen tills "PTY" visas i teckenfönstret.

Det aktuella namnet på programtypen visas om kanalen överför PTY-data. "- - - - -" visas om den mottagna kanalen inte är en RDS-kanal eller om RDS-data inte har tagits emot.

2 Tryck på (PRST) flera gånger tills den önskade programtypen visas.
Programtyperna visas i den ordning som anges i tabellen. Observera att du inte kan välja "NONE" (Inte angiven) vid sökning.

3 Tryck på (ENTER).
Enheten börjar söka efter en kanal för den valda programtypen.

Ställa klockan automatiskt

Med CT-data (Clock Time) från RDS-överföringen ställs klockan automatiskt.

1 Under radiomottagning trycker du på (MENU) och sedan flera gånger på någon sida av (PRST) tills "CT" visas.

2 Tryck flera gånger på (+) sidan av (SEEK/AMS) tills "CT-ON" visas.
Klockan är ställd.

3 Tryck på (ENTER) för att återgå till det normala teckenfönstret.

Avbryta CT-funktionen

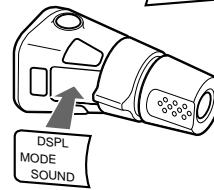
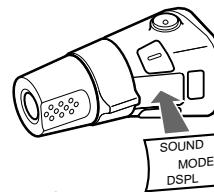
Välj "CT-OFF" i steg 2.

Obs!
- *CT-funktionen kanske inte fungerar trots att en RDS-kanal mottas.*
- *Det kan vara skillnad på tiden som ställts in av CT-funktionen och den verkliga tiden.*

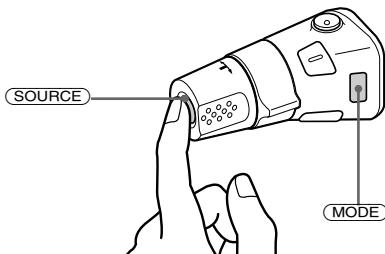
Övriga funktioner

Du kan också kontrollera enheten med en vridkontroll.

Fästa etiketten på vridkontrollen (medföljer ej)

Fäst den etikett som stämmer med hur du har monterat vridkontrollen (se bilden).

Använda vridkontrollen (medföljer ej)

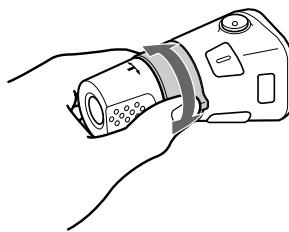
Vridkontrollen fungerar genom att du trycker på knapparna och / eller vrider kontrollerna.

Genom att trycka på knapparna (SOURCE och MODE-knapparna)

Varje gång du trycker på (SOURCE) ändras funktionen på följande sätt:

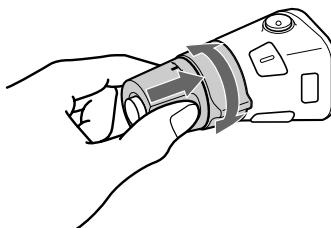
Tuner → CD

När du trycker på (MODE) ändras funktionen på följande sätt;

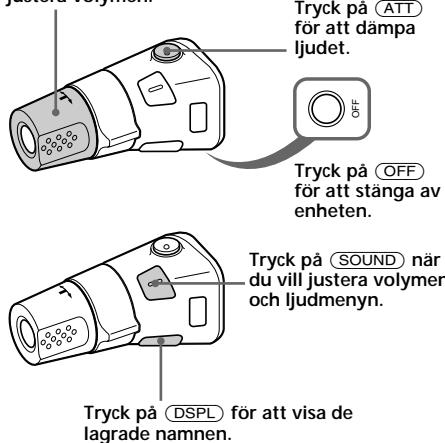
- **Tuner: FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW**

Genom att vrida kontrollen (SEEK/AMS-kontrollen)

Vrid kontrollen helt kort och släpp upp den för att:

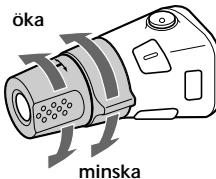
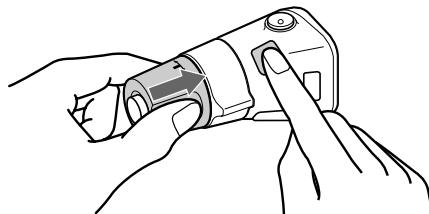
- Hitta ett visst spår på en skiva. Vrid och håll kontrollen nere tills du hittar den önskade punkten i spåret, och släpp sedan upp kontrollen för att starta uppspelningen.
- Ta in kanaler automatiskt. Vrid och håll fast kontrollen för att hitta en specifik kanal.

Genom att trycka in och vrida kontrollen (PRESET/DISC-kontrollen)

Tryck in och vrid kontrollen för att:

- Ta in kanalerna som är lagrade på snabbvalsknapparna.
- Byta skiva.

Övriga funktioner

Tips!
Om bilens tändlås saknar tillbehörsläge (ACC-läge) bör du komma ihåg att stänga av klockindikatorn genom att trycka på (OFF) under två sekunder sedan du har stängt av motorn.

Byta styrriktning

Kontrollens styrriktning är fabriksinställd enligt bilden nedan.

Om du behöver montera vridkontrollen på höger sida av ratten kan du växla styrriktning för kontrollerna.

Tryck på (SOUND) under två sekunder medan du trycker på VOL-reglaget.

Tips!
Du kan också ändra riktningen på de här funktionerna med enheten (se "Ändra ljud- och teckenfönsterinställningar" på sidan 20).

Ljudjustering

Du kan justera basen, diskanten, balansen och uttoningen.
Du kan lagra bas- och diskantnivåerna för varje källa för sig.

1 Välj vilka egenskaper du vill justera genom att flera gånger trycka på (SOUND).
Varje gång du trycker på (SOUND) ändras alternativen enligt följande:
BAS (bas) → TRE (diskant) → BAL (vänster-höger) → FAD (främre-bakre)

2 Ställ in det valda alternativet genom att trycka på någon sida av (SEEK/AMS).
När du gör inställningen med hjälp av vridkontrollen trycker du först på (SOUND) och vrider sedan VOL-kontrollen.

Obs!
Gör justeringen inom tre sekunder efter det att du har valt alternativet.

Snabbdämpa ljudet

(med vridkontrollen-medföljer ej)

Tryck på (ATT) på vridkontrollen.
"ATT-ON" blinkar till ett kort ögonblick.

Återgå till tidigare ljudnivå genom att trycka på (ATT) en gång till.

Tips!
När en kabel till en biltelefon är ansluten till ATT minskar enheten volymen automatiskt när ett telefonsamtal kommer in (Telephone ATT) (endast CDX-4000RX/4000RV/4000R).

Ändra ljud- och teckeninställningarna

Följande inställningar kan göras:

SET (inställning)

- CLOCK (Klockan) (sidan 7)
- CT (Clock Time) (sidan 17)
- BEEP — när du vill sätta på eller stänga av ljudsignalen.
- RM (Vridkontroll) — när du vill byta styrriktning på vridkontrollens reglage.
  — Välj "NORM" om du vill använda vridkontrollens fabriksinställningar.
  — Välj "REV" om du vill montera vridkontrollen på rattens högra sida.

DIS (teckenfönster)

- AMBER / GREEN — när du vill ändra på visningsfärgen från gul till grön. (endast CDX-4000R / 3900R)
- D.INFO (Dubbel information) — visar tid och uppspelningsläge samtidigt (ON).
- DIMMER — tona ned teckenfönstret (ON) eller inte (OFF) (endast CDX-4000RV).
- M.DSPL (Rörligt teckenfönster) — för att slå på / av den rörliga visningen (Motion Display).
- A.SCRL (Automatisk bläddring) (sidan 9)

Obs!
Om du ansluter en annan förstärkare istället för att använda den inbyggda kopplas ljudsignalen bort.

1 Tryck på (MENU).

2 Tryck flera gånger på någon sida av (PRST) tills önskat alternativ visas.
Varje gång du trycker på (–) sidan av (PRST) ändras alternativen enligt:

CLOCK → CT → BEEP → RM → AMBER/GREEN*[1] → D.INFO → DIMMER*[2] → M.DSPL → A.SCRL*[3]

*[1] *Endast CDX-4000R/3900R*
*[2] *Endast CDX-4000RV*
*[3] *När inga CD TEXT-skivor spelas visas inte det här alternativet.*

Obs!
Visningen i teckenfönstret beror på källan.

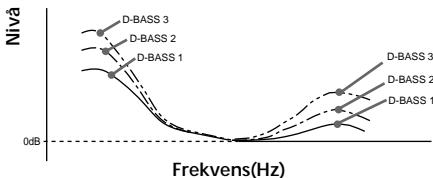
Tips!
Du kan enkelt växla mellan kategorierna ("SET", "DIS", "P/M" (uppspelningsläge) och "EDT" (redigeringsläge)) genom att hålla någon sida av (DISC/PRST) intryckt under två sekunder.

3 Tryck på (+) sidan av (SEEK/AMS) för att välja önskad inställning (Exempel: ON eller OFF).

4 Tryck på (ENTER).
När lägesinställningarna är klara återgår teckenfönstret till normalt uppspelningsläge.

Höja basljudet

— D-bass

Ger dig ett tydligare och starkare basljud. Funktionen D-bass ger en mer påtaglig förstärkning av de låga och höga frekvenserna i signalen än den konventionella basförstärkningen.
Du kan lättare höra basgången även om volymen på sången är densamma. Du kan enkelt förstärka och justera basljudet med knappen D-BASS.

Justera baskurvan

Tryck på (D-BASS) flera gånger tills önskad nivå på basen (1, 2, eller 3) visas i teckenfönstret.

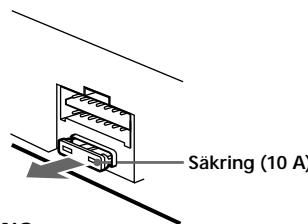
För att avbryta väljer du “D.BASS-OFF”.

Obs!
Om distorsion uppstår i basen ställer du in en läge nivå av “D.BASS”, eller justerar volymen.

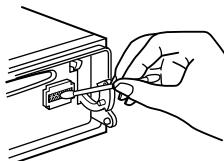
Ytterligare information

Underhåll

Byta säkring

När du byter säkring måste du se till att du använder en med rätt ampéretal. Om säkringen går, kontrollera anslutningen och byt säkring. Om säkringen går igen kan det bero på internt fel. I så fall ska du kontakta din Sony-återförsäljare.

VARNING
Använd aldrig en säkring med högre strömstyrka än den som medföljer enheten eftersom denna kan skadas.

Rengöra anslutningarna

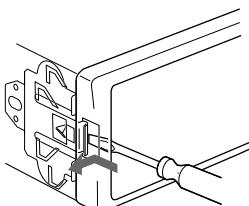
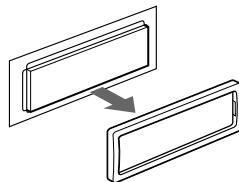
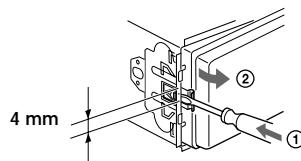
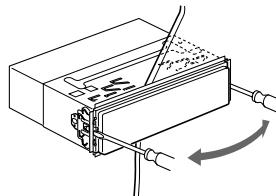
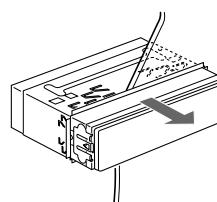
Enheten fungerar inte ordentligt om anslutningarna mellan enheten och frontpanelen är smutsiga. För att förhindra detta öppnar du frontpanelen genom att trycka på (OPEN) och tar sedan bort den. Rengör kontaktblecken med en bomullstopp doppad i alkohol. Ta inte i för hårt, då kan anslutningarna skadas.

Huvudenheten

Baksidan på frontpanelen

Obs!

- *Slå av motorn och ta ur nycklarna ur tändlåset innan du rengör anslutningarna. Detta är en säkerhetsåtgärd.*
- *Rör aldrig anslutningarna med dina fingrar eller något metallföremål.*

Demontera enheten

1 När du har tagit loss frontpanelen trycker du in låshaken innanför höljet med en tunn skruvmejsel och bänder sedan försiktigt så att fronten kommer fram.

2 Upprepa steg 1 på höger sida.
Fronten kommer är nu lös och kan tas bort.

3 Använd en smal skruvmejsel och skjut in haken på vänster sida av enheten och dra sedan ut vänster sida av frontpanelen tills haken är frigjord.

4 Upprepa steg 3 på höger sida.

5 Dra ut enheten ur sin infästning.

Tekniska data

CD-spelare

Signal / brusförhållande	90 dB
Frekvensgång	10 – 20.000 Hz
Svaj och fladder	Under mätbar gräns

Tuner

FM

Tuningintervall	87,5 – 108,0 MHz
Antennterminal	Extern antennanslutning
Mellanfrekvens	10,7 MHz / 450 kHz
Känslighet	8 dBf
Selektivitet	75 dB vid 400 kHz
Signal / brusförhållande	66 dB (stereo), 72 dB (mono)
Harmonisk distortion vid 1 kHz	0,6 % (stereo), 0,3 % (mono)
Separation	35 dB vid 1 kHz
Frekvensgång	30 – 15.000 Hz

MW/LW

Tuningintervall	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Antennterminal	Extern antennanslutning
Mellanfrekvens	10,7 MHz / 450 kHz
Känslighet	MW: 30 µV LW: 40 µV

Effektförstärkare

Utgångar	Högtalarutgångar (Sure-seal-anslutningar)
Högtalarimpdans	4 – 8 ohm
Maximal uteffekt	50 W × 4 (vid 4 ohm)

Allmänt

Utgångar	Ljudutgångar Styrkabel för motorantenn Styrkabel för effektförstärkare Styrkabel för telefon-ATT*
Tonklangreglering	Bas ±9 dB vid 100 Hz Diskant ±9 dB vid 10 kHz
Strömförsörjning	12 V DC bilbatteri (negativt jordat)
Mått	Ca 178 × 50 × 183 mm (b / h / d)
Monteringsmått	Ca 182 × 53 × 162 mm (b / h / d)
Vikt	Ca 1,2 kg
Medföljande tillbehör	Delar för installation och anslutningar (1 set) Fodral för löstagar frontpanel (1)
Valfria tillbehör	Vridkontroll RM-X4S

** endast CDX-4000RX/4000RV/4000R*

Rätt till ändringar förbehålles.

Felsökning

Följande checklista hjälper dig att lösa de flesta problem som du kan råka ut för med enheten.
Innan du går igenom checklistan nedan, ska du läsa anslutnings- och driftsinformationen.

Allmänt

Fel	Orsak/Åtgärd
Ljudbortfall.	• Avbryt ATT-funktionen. • Ställ uttoningsreglaget i mittenläget om du använder två högtalarsystem. • Justera volymen genom att vrida ratten medurs.
Innehållet i minnet har raderats.	• Stömkabeln eller batteriet har kopplats ifrån. • Reset-knappen har trycks in. → Lagra i minnet igen.
Information visas inte i teckenfönstret.	Ta bort frontpanelen och rengör anslutningarna. Se “Rengöra anslutningarna” (sidan 22).
Ingen ljudsignal.	• Ljudsignalen har avaktiverats (sidan 20). • Om du ansluter en valfri förstärkare, som ersättning för den inbyggda, avaktiveras ljudsignalen.

CD-uppspelning

Fel	Orsak/Åtgärd
En skiva kan inte laddas.	• En annan CD-skiva finns redan i skivfacket. • CD-skivan skjuts in upp och ned eller felvänd.
Uppspelning påbörjas inte.	Skivan defekt eller dammig (CD-skiva).
En skiva matas ut automatiskt.	Temperaturen överstiger 50°C.
CD-skivan matas inte ut.	Du har stängt frontluckan eller tryckt tillbaka skivan med våld medan den matades ut sedan du tryckt på ⏏. → Tryck på återställningsknappen.
Reglagen fungerar inte.	Tryck på återställningsknappen.
Ljudbortfall på grund av vibrationer.	• Enheten har installerats i en vinkel över 60°. • Enheten har inte installerats på en stabil plats i bilen.
Ljudet är hoppigt.	Skivan är smutsig eller skadad.

Radiomottagning

Fel	Orsak/Åtgärd
Det går inte att förinställa en radiokanal.	• Lagra den rätta frekvensen i minnet. • Utsändningen är för svag.
Kanalerna kan inte tas emot. Ljudet är fullt av störningar.	Anslut en strömförande antennstyrkabel (blå) eller en strömkabel för tillbehör (röd) till bilens antennförstärkares strömförsörjningskabel. (Detta gäller bara om du har en FM/MW/LW-antenn inbyggd i bak- eller sidorutan).
Den automatiska sökningen fungerar inte.	Utsändningen är för svag. → Använd manuell sökning.
"ST"-indikatorn blinkar.	• Ställ in rätt frekvens. • Utsändningssignalen är för svag. → Ställ in i enkanaligt läge (MONO) (sidan 12).

RDS-funktioner

Fel	Orsak/Åtgärd
SEEK startar efter några sekunders lyssning.	Det är inte en TP-kanal eller så sänder den en svag signal. → Tryck flera gånger på (AF) eller (TA) tills "AF-OFF" eller "TA-OFF" visas.
Inga trafikmeddelanden tas emot.	• Aktivera "TA". • Kanalen sänder inte några trafikmeddelanden trots att den är TP. → Ställ in en annan kanal.
"NONE" visas i PTY-läge	Kanalen anger inte programtyp.

Om ovannämnda lösningar inte hjälper dig tar du kontakt med din närmaste Sony-återförsäljare.

Bem vindo!

Obrigado por ter adquirido o Leitor de CD da Sony. Este aparelho está equipado com várias funções que se podem activar através dos seguintes acessórios de controlo:

Acessórios opcionais

Comando rotativo RM-X4S

Precauções

CLASS 1
LASER PRODUCT

Esta etiqueta está localizada na parte inferior do chassis.

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INTO BEAM OR
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

Esta etiqueta está localizada no chassis interno da unidade de accionamento.

- Se o seu automóvel estiver estacionado ao sol, fazendo com que a temperatura no seu interior aumente consideravelmente, deixe o aparelho arrefecer antes de utilizá-lo.
- Se o aparelho não estiver a receber corrente, verifique primeiro as ligações. Se estiver tudo em ordem, verifique o fusível.
- Se o automóvel estiver equipado com uma antena eléctrica, esta estica-se automaticamente enquanto o aparelho está a funcionar.

Se tiver alguma dúvida ou problema relacionado com o aparelho que não esteja abrangido neste manual, contacte o agente Sony mais próximo.

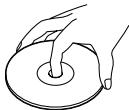
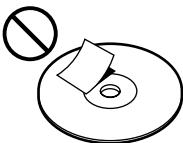
Condensação de humidade

Num dia chuvoso ou numa zona muito húmida, a humidade pode condensar-se nas lentes existentes no interior do aparelho. Se tal acontecer, o aparelho não funciona correctamente. Neste caso, retire o disco e aguarde cerca de uma hora até a humidade se evaporar.

Para manter um som de alta qualidade

Se tiver suportes para copos perto do autorádio, tenha cuidado para não deixar cair sumos ou outras bebidas no aparelho e nos CDs. Os resíduos açucarados que ficarem no aparelho ou no CD podem sujar as lentes existentes no interior do aparelho, diminuir a qualidade do som ou impedir a reprodução.

Notas sobre CD

Um CD sujo ou defeituoso pode provocar oscilações de som durante a respectiva reprodução. Para obter um som de boa qualidade, siga as instruções indicadas abaixo para o manuseamento do CD.
Segure no disco pela extremidade, tendo o cuidado de não tocar na superfície sem etiqueta.

Não cole papel nem fita adesiva nos discos.

Não exponha os discos à incidência directa dos raios solares nem a fontes de calor como condutas de ar quente. Não deixe os discos num automóvel estacionado ao sol porque a temperatura no seu interior pode aumentar consideravelmente.

Antes de reproduzir os CD, limpe-os com um pano de limpeza. Limpe os CD partindo do centro para as extermidades.

Não utilize dissolventes, tais como benzina, diluentes, produtos de limpeza à venda no mercado ou sprays anti-electricidade estática destinados aos discos de vinil.

Notas sobre os discos

Se utilizar os discos descritos abaixo, o resíduo pegajoso pode fazer parar a rotação do CD e provocar uma avaria ou danificar os discos.

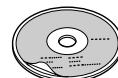
Não utilize CDs em segunda mão ou alugados que tenham um resíduo pegajoso na superfície (por exemplo, restos de etiquetas retiradas ou de tinta ou cola a sair de etiquetas ainda existentes).

Há resíduos de cola.
A tinta está pegajosa.

Não utilize CDs alugados com etiquetas velhas já meio descoladas.

As etiquetas meio descoladas deixam resíduos pegajosos.

Não utilize CDs com etiquetas ou autocolantes.

Há eqtiquetas coladas.

Notas sobre CD-R

- Neste aparelho, é possível reproduzir CD-Rs (CDs graváveis). No entanto, existem alguns CD-Rs que não podem ser reproduzidos neste aparelho; tudo depende das condições do equipamento de gravação ou do próprio CD-R
- Não é possível reproduzir um CD-R que não tenha sido finalizado (a finalização é condição essencial para que seja possível reproduzir um CD-R gravado no leitor de CD).
- Não é possível reproduzir CD-RWs (CDs regraváveis) neste leitor.

Para reproduzir CD de 8 cm

Utilize o adaptador para discos compactos opcional da Sony (CSA-8) para evitar danificar o leitor de CD.

Índice

Localização das teclas

Para mais informações, consulte as respectivas páginas.

1 **Botão de controlo do volume 15**

2 **Tecla MENU 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 20**

3 **⏏ Tecla (ejectar) (localizada na parte da frente do aparelho, por trás do painel frontal) 8**

4 **Teclas PRST +/– (mover cursor para cima/baixo)**
7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 20
Durante a recepção de rádio:
seleccionar estações programadas 11, 16

5 **Tecla DSPL/PTY (alteração do modo do visor/tipo de programa) 8, 9, 13, 16**

6 **Tecla MODE 15**
Durante a recepção de rádio:
seleccionar BAND 10, 11

7 **Tecla SOURCE (TUNER/CD)**
7, 8, 9, 10, 11

8 **Janela do visor**

9 **Botão OPEN 6, 8, 22**

10 **Botão D-BASS 21**

11 **Tecla SOUND 19**

12 **Tecla de reinicialização (localizada na parte da frente do aparelho, por trás do painel frontal) 6**

13 **Tecla OFF* 6, 7, 8**

14 **Teclas SEEK/AMS –/+ (cursor para a direita/esquerda)**
7, 9, 11, 12, 14, 15, 17, 19, 20
Sensor automático de música **9**
Pesquisa manual **9**
Procura **11, 13**

15 **Tecla ENTER 7, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 17, 20**

16 **Teclas numéricas**
Durante a recepção de rádio:
Selecção do número programado 11, 14, 15
Durante a reprodução de um CD:
(1) **REP 10**
(2) **SHUF 10**

17 **Tecla AF 13, 15**

18 **Tecla TA 14, 15**

* **Aviso sobre a instalação num automóvel sem posição ACC (acessórios) na chave de ignição**
Carregue em (OFF) no aparelho durante dois segundos para desligar o relógio, depois de desligar o motor.
Se carregar em (OFF) menos de dois segundos, o visor do relógio não se apaga o que provoca o desgaste da bateria.

Como começar

Reinicializar o aparelho

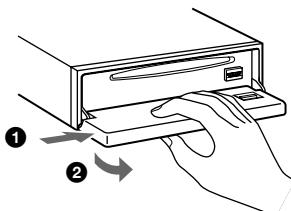
O aparelho tem que ser reinicializado antes de ser utilizado pela primeira vez ou após a substituição da bateria do automóvel.
Retire o painel frontal e carregue no botão de reinicialização com um objecto pontiagudo, por exemplo, a ponta de uma esferográfica.

Nota
Se carregar na tecla de reinicialização desactiva o relógio e algumas das funções memorizadas.

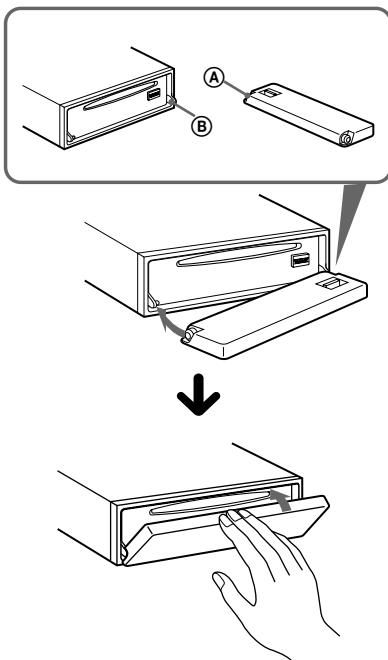
Retirar o painel frontal

Pode retirar o painel frontal para impedir que o aparelho seja roubado.

1 Carregue em (OFF).

2 Carregue em (OPEN) e, em seguida, faça deslizar o painel frontal para a direita e puxe o lado esquerdo para fora.

Notas
- *Não coloque nada na superfície interna do painel frontal.*
- *Não deixe cair o painel ao retirá-lo do aparelho.*
- *Se retirar o painel com o aparelho ligado, este desliga-se automaticamente para não avariar os altifalantes.*
- *Se levar o painel frontal consigo coloque-o na caixa de transporte fornecida.*

Colocar o painel frontal

Introduza o eixo Ⓑ do aparelho no orifício Ⓐ do painel frontal como se mostra na ilustração e empurre o lado esquerdo para dentro.

Notas
- *Não coloque o painel frontal ao contrário.*
- *Não faça muita pressão sobre o painel frontal quando o colocar no aparelho.*
- *Não carregue nem faça demasiada pressão sobre o visor do painel frontal.*
- *Não exponha o painel frontal à incidência directa dos raios solares, a fontes de calor, como saídas de ar quente do sistema de aquecimento nem o deixe num local muito húmido. Nunca o deixe sobre o tablier de um automóvel estacionado ao sol, porque pode ocorrer um aumento considerável da temperatura no interior do automóvel.*

Alarme de advertência

Se rodar o selector da chave de ignição para a posição OFF, sem retirar o painel frontal, o alarme de advertência é activado e ouve-se um sinal sonoro durante alguns segundos.
Se ligar um amplificador de potência opcional e não utilizar o amplificador incorporado, o sinal sonoro é desactivado.

Ligar/desligar o aparelho

Ligar o aparelho

Carregue em (SOURCE) ou introduza um CD no aparelho. Para mais informações quanto sobre o funcionamento, consulte a página 8 (CD) e página 10 (rádio).

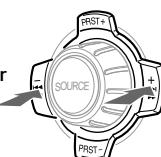
Desligar o aparelho

Carregue em (OFF) para interromper a reprodução do CD ou a recepção de rádio (a luz da tecla e o visor mantêm-se acesos). Carregue em (OFF) durante dois segundos para desligar completamente o aparelho.

Nota
Se a chave de ignição não tiver a posição ACC, certifique-se de que o aparelho fica bem desligado, carregando em (OFF) durante dois segundos, para não descarregar a bateria do automóvel.

Como utilizar o menu

O funcionamento do aparelho é comandado através da selecção dos elementos de um menu.
Para fazer a selecção, entre no modo de menu e escolha para cima / baixo ((+) / (–) de (PRST)), ou esquerda / direita ((–) / (+) de (SEEK/AMS)).

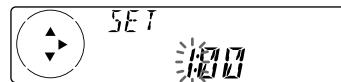
(PRST)

(SEEK/AMS)

Nota
No modo menu a marca "▲" à esquerda do visor, indica as teclas seleccionáveis de (PRST) e (SEEK/AMS).

Acertar o relógio

O relógio tem uma indicação digital de 24 horas.

Exemplo: Para acertar o relógio para as 10:08

1 Carregue em (MENU) e, depois, várias vezes num dos lados de (PRST) até aparecer a indicação "CLOCK" no visor.

❶ Carregue em (ENTER).

A indicação das horas começa a piscar.

❷ Carregue num dos lados de (PRST) para acertar a hora.

❸ Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS).

A indicação dos minutos começa a piscar.

❹ Carregue num dos lados de (PRST) para acertar os minutos.

2 Carregue em (ENTER).

O relógio começa a funcionar.

Quando acabar de acertar o relógio, o visor volta ao modo de reprodução normal.

Sugestão
Pode acertar automaticamente o relógio com a função RDS (consulte a página 12).

Nota
Desde que M.DSPL esteja regulado para OFF e o modo D.INFO para ON, a hora aparece sempre (página 20).

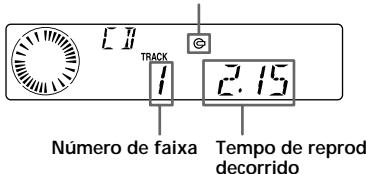
Leitor de CDs

Audição de um CD

(só com este aparelho)

1 Carregue em (OPEN) e coloque o CD.

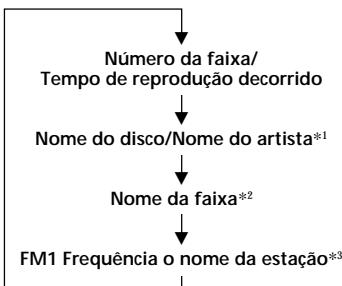
2 Feche o painel frontal.
A reprodução inicia-se automaticamente.

Se já tiver introduzido um CD, carregue várias vezes em (SOURCE) até aparecer a indicação "CD" e inicie a reprodução.

Quando terminar a última faixa do CD

A indicação do número da faixa volta a "1" e a leitura é reiniciada a partir da primeira faixa do CD.

Para	Carregue em
Parar a reprodução	(OFF)
Ejectar o CD	(OPEN) e depois ⏏

Alterar os elementos do visor

Sempre que carregar em (DSPL/PTY) durante a reprodução de um disco CD TEXT, o elemento altera-se da seguinte forma:

*1 *Se reproduzir um disco CD TEXT, o nome do artista aparece no visor a seguir ao nome do disco. (Só para discos CD TEXT que tenham o nome do artista.)*
*2 *Se não tiver pré-gravado o nome da faixa de um disco CD TEXT, as indicações "TRACK" e "NO NAME" aparecem no visor.*
*3 *Se a função AF/TA estiver activada.*

Depois de seleccionar o item pretendido, o visor muda automaticamente para o modo de Visualização dinâmica passados alguns segundos.
No modo de visualização dinâmica todos os elementos apresentados acima passam no visor um por um e por ordem.

Sugestão
Pode desactivar o modo de Visualização dinâmica. (Consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 20.)

Percorrer automaticamente um nome de disco
— Auto Scroll

Se o nome do disco, o nome do artista ou o nome da faixa de um disco CD TEXT exceder 8 caracteres e a função Auto Scroll (Desfile automático) estiver activada, as informações desfilam automaticamente no visor, da forma seguinte:

- *O nome do disco aparece quando o disco mudar (se o nome do disco estiver seleccionado como elemento do visor).*
- *O nome da faixa aparece quando a faixa mudar (se o nome da faixa estiver seleccionado como elemento do visor).*
- *O nome do disco ou da faixa aparece dependendo da regulação quando carregar em (SOURCE) para seleccionar um disco CD TEXT.*

Se carregar em (DSPL/PTY) para alterar o elemento do visor, o nome do disco ou da faixa do disco CD TEXT desfila automaticamente quer a função Auto Scroll esteja activada ou não.

1 Durante a reprodução, carregue em (MENU).

2 Carregue várias vezes num dos lados de (PRST) até que a indicação “A.SCRL-OFF” apareça no visor.

3 Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar “A.SCRL-ON”.

4 Carregue em (ENTER).

Para cancelar a função Auto Scroll (desfile automático), seleccione “A.SCRL-OFF” no passo 3.

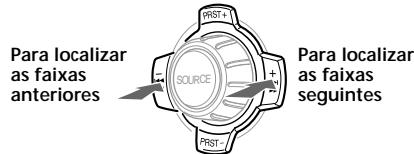
Nota

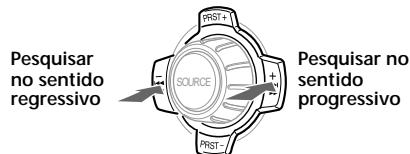
Se os discos CD TEXT tiverem nomes com muitos caracteres, pode acontecer o seguinte:
— Alguns dos caracteres não aparecem.
— A função Auto Scroll não funciona.

Localização de uma faixa específica
— Sensor de Música Automático (AMS)

Durante a reprodução, carregue num dos lados de (SEEK/AMS) e solte-o o número de vezes correspondente ao número de faixas que pretende saltar.

Para localizar as faixas anteriores

Para localizar as faixas seguintes

Localização de um ponto específico numa faixa — Pesquisa Manual

Durante a reprodução, carregue sem soltar num dos lados de (SEEK/AMS). Solte o botão quando localizar o ponto pretendido.

Nota

Se aparecer a indicação “⌞⌞ ⌞⌞” ou “⌝⌝ ⌝⌝” no visor, significa que chegou ao início ou ao fim do disco e que não pode ir para além desse ponto.

Reprodução de um CD em vários modos

Pode reproduzir CDs em vários modos:
- REP (Reprodução repetitiva) repete a faixa actual.
- SHUF (Reprodução aleatória) reproduz todas as faixas por ordem aleatória.

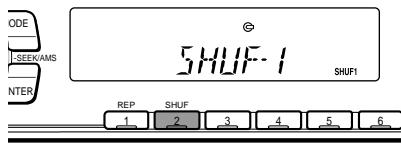
Reprodução repetitiva de faixas
— Reprodução repetitiva

Durante a reprodução, carregue em (1) (REP).

Inicia-se a reprodução repetitiva.

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "REP-OFF".

Reprodução de faixas por ordem aleatória
— Reprodução aleatória

Durante a reprodução, carregue em (2) (SHUF).

Inicia-se a reprodução aleatória.

Para voltar ao modo de reprodução normal, seleccione "SHUF-OFF".

Rádio

Memorização automática de estações
— Memória da Melhor Sintonia (BTM)

O aparelho selecciona as estações com os sinais mais fortes e memoriza-as por ordem de frequências. Pode memorizar um máximo de 6 estações em cada banda de frequência (FM1, FM2, FM3, MW e LW).

Cuidado
Quando quiser sintonizar uma estação durante a condução, utilize a memória de melhor sintonia para evitar acidentes.

1. **Carregue várias vezes em (SOURCE) para seleccionar o sintonizador.**
   Sempre que carregar em (SOURCE), a fonte muda pela ordem seguinte:
   Sintonizador ←→ CD

2. **Carregue várias vezes em (MODE) para seleccionar a banda.**
   Sempre que carregar em (MODE), a banda muda pela ordem seguinte:

3. **Carregue em (MENU) e, em seguida, várias vezes num dos lados de (PRST) até que a indicação "BTM" apareça no visor.**

4. **Carregue em (ENTER).**
   O aparelho memoriza as estações nas teclas numéricas, pela ordem das respectivas frequências.
   Quando a programação fica memorizada, ouve-se um sinal sonoro.

Notas
- *O aparelho não memoriza estações com sinais fracos. Se o aparelho estiver a receber poucas estações, algumas das teclas numéricas mantêm a sua programação anterior.*
- *Se aparecer um número no visor, o aparelho começa a memorizar estações, a partir da estação indicada.*
- *Se não estiver nenhum CD dentro do aparelho, mesmo que carregue em (SOURCE), só aparece a banda do sintonizador.*

Memorização das estações pretendidas

Pode memorizar, no máximo, 18 estações de FM (6 em FM1, 6 em FM2 e 6 em FM3), 6 estações de MW e 6 estações de LW, pela ordem desejada.

1. **Carregue várias vezes em (SOURCE) para seleccionar o sintonizador.**
2. **Carregue várias vezes em (MODE) para seleccionar a banda.**
3. **Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) para sintonizar a estação que pretende memorizar na tecla numérica.**
4. **Carregue na tecla numérica desejada ((1) a (6)) durante dois segundos até aparecer a indicação “MEM” no visor.**
   A indicação da tecla numérica aparece no visor.

Nota
Se tentar memorizar mais do que uma estação na mesma tecla numérica, o aparelho apaga a estação memorizada anteriormente.

Recepção das estações memorizadas

1. **Carregue várias vezes em (SOURCE) para seleccionar a o sintonizador.**
2. **Carregue várias vezes em (MODE) para seleccionar a banda.**
3. **Carregue na tecla numérica ((1) a (6)) em que memorizou a estação desejada.**

Sugestão
Carregue num dos lados de (PRST) para sintonizar as estações pela ordem em que foram memorizadas (Função Preset Search).

Se não conseguir sintonizar uma estação pré-programada

Para procurar a estação (sintonização automática), carregue num dos lados de (SEEK/AMS).
O varrimento pára quando o aparelho sintonizar uma estação. Carregue várias vezes num dos lados de (SEEK/AMS) até encontrar a estação pretendida.

Nota
Se a sintonização automática parar frequentemente, carregue em (MENU) e, depois, várias vezes num dos lados de (PRST) até que a indicação “LOCAL” (modo de pesquisa local) apareça no visor. Em seguida, carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar “LOCAL-ON”. Carregue em (ENTER).
O aparelho sintoniza apenas estações com sinais relativamente fortes.

Sugestões
- *Quando seleccionar a programação “LOCAL-ON”, a indicação “L.SEEK” aparece enquanto o aparelho estiver a procurar uma estação.*
- *Se souber a frequência da estação que pretende ouvir, carregue sem soltar num dos lados de (SEEK/AMS) até conseguir sintonizá-la (sintonização manual).*

Se a recepção FM estéreo for deficiente
— Modo Mono

1 Durante a recepção de rádio, carregue em (MENU) e, depois, várias vezes num dos lados de (PRST) até que a indicação "MONO-OFF" apareça no visor.

2 Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) até que a indicação "MONO-ON" apareça no visor.
A qualidade do som melhora, mas passa a ser um som mono (a indicação "ST" desaparece do visor).

3 Carregue em (ENTER).

Para voltar ao modo normal, seleccione "MONO-OFF" no passo 2.

RDS

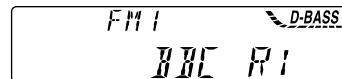
Panorâmica da função RDS

O Sistema de Dados de Rádio (RDS) é um serviço de difusão que permite às estações FM enviarem informação digital adicional juntamente com a onda de rádio normal. O aparelho estéreo do seu automóvel permite-lhe utilizar uma série de serviços. Pode, por exemplo, voltar a sintonizar o mesmo programa automaticamente, ouvir informações sobre o trânsito e localizar estações pelo tipo de programa.

Notas
- *A disponibilidade de todas as funções RDS depende do país ou da região.*
- *Se o sinal for fraco ou se a estação sintonizada não estiver a transmitir dados RDS, a função RDS pode não funcionar correctamente.*

Visualização do nome da estação

O nome da estação actual acende-se no visor.

Seleccione uma estação FM (página 11).
Se sintonizar uma estação FM que transmite dados RDS, o nome da estação aparece no visor.

Nota
A indicação "" significa que está a receber uma estação RDS.*

Alterar os elementos no visor

Sempre que carregar em (DSPL/PTY), o elemento muda da seguinte maneira:

Nome da estação (Frequência) ←→ Dados PTY

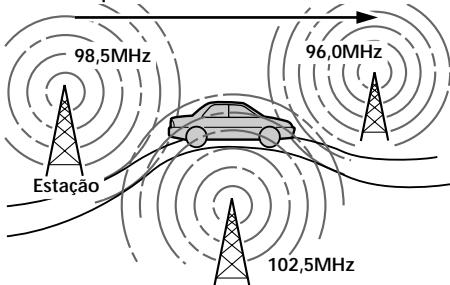
Alguns segundos depois de seleccionar o elemento desejado, o visor muda automaticamente para o modo de Visualização dinâmica.
No modo de visualização dinâmica, todos os elementos passam uns a seguir aos outros no visor.

Sugestão
Pode desactivar o modo de Visualização dinâmica. (Consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 20.)

Nota
A indicação "NO NAME" aparece no visor, se a estação que está a receber não transmitir dados RDS.

Resintonização automática do mesmo programa

— Frequências Alternativas (AF)

A função Frequências Alternativas (AF) selecciona e volta a sintonizar automaticamente a estação com o sinal mais forte numa rede. Se utilizar esta função, pode ouvir continuamente o mesmo programa durante uma viagem para um local distante, sem ter que voltar a sintonizar a estação manualmente.

1 Seleccione uma estação FM (página 11).

2 Carregue várias vezes em (AF) até que a indicação "AF-ON" apareça no visor.
O aparelho começa a procurar uma estação alternativa com um sinal mais forte na mesma rede.

Notas
- *Se não houver uma estação alternativa na área e não precisar de procurar uma estação alternativa, desactive a função AF carregando várias vezes em (AF) até que a indicação "AF-OFF" apareça no visor.*
- *Se a indicação "NO AF" e o nome da estação piscarem alternadamente no visor, isso significa que o aparelho não consegue localizar uma estação alternativa na rede.*
- *Se o nome da estação começar a piscar depois de seleccionar uma estação com a função AF activada, isso significa que não existe uma frequência alternativa disponível.*
  Carregue num dos lados de (SEEK/AMS) enquanto o nome da estação estiver a piscar (durante oito segundos). O aparelho começa a procurar outra frequência com os mesmos dados PI (Identificação do Programa) (Aparece a indicação "PI SEEK" e não se ouve som). Se o aparelho não conseguir encontrar outra frequência, a indicação "NO PI" aparece e o aparelho volta à frequência anteriormente seleccionada.

Ouvir um programa regional

A função “REG-ON” (regional on) deste aparelho permite continuar a receber um programa regional sem ter que mudar para outra estação regional (não se esqueça de activar a função AF). A pré-definição de fábrica deste aparelho é “REG-ON”, mas se quiser desactivar esta função proceda da seguinte maneira.

1 **Durante a recepção de rádio, carregue em (MENU) e, depois, várias vezes num dos lados de (PRST) até aparecer a indicação “REG” no visor.**

2 **Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) até que a indicação “REG-OFF” apareça no visor.**

3 **Carregue em (ENTER).**
Se seleccionar “REG-OFF” o aparelho pode mudar para outra estação regional da mesma rede.

Para voltar ao programa regional, seleccione “REG-ON” no passo 2.

Nota
Esta função não funciona no Reino Unido nem noutras áreas.

Função Ligação Local (só para o Reino Unido)

A função Local Link permite-lhe seleccionar outras estações locais na área, mesmo que não estejam memorizadas nas teclas numéricas.

1 **Carregue numa tecla numérica onde esteja memorizada uma estação local.**

2 **Passados cinco segundos, volte a carregar na mesma tecla numérica.**

3 **Repita este procedimento até encontrar a estação local pretendida.**

Ouvir informações sobre a situação do trânsito

Os dados de Informações de trânsito (TA) e Programa de trânsito (TP) permitem-lhe sintonizar automaticamente uma estação de FM que esteja a transmitir informações de trânsito mesmo que esteja a ouvir outras fontes de programa.

Carregue várias vezes em (TA) até aparecer a indicação “TA-ON” no visor.
O aparelho começa a procurar estações que transmitam informações de trânsito. A indicação “TP” aparece no visor se o aparelho encontrar uma estação que transmita informações de trânsito. Quando as informações de trânsito começarem a ser transmitidas, a indicação “TA” pisca no visor. A indicação “TA” pára de piscar quando terminar a transmissão das informações sobre o trânsito.

Sugestão
Se a transmissão das informações sobre o trânsito começar enquanto estiver a ouvir outra fonte, o aparelho muda automaticamente para a referida transmissão. Quando a transmissão terminar, o aparelho volta a reproduzir a fonte original.

Notas
- *A informação “NO TP” pisca durante cinco segundos se a estação que está a ouvir não transmitir informações sobre o trânsito. Depois, o aparelho começa a procurar uma estação que transmita essas informações.*
- *Se as indicações “EON” e “TP” aparecerem no visor, a estação actual utiliza as informações de trânsito transmitidas por outras estações da mesma rede.*

Para cancelar as informações de trânsito recebidas

Carregue em (TA), (SOURCE) ou (MODE).
Para cancelar todas as informações sobre o trânsito, desactive a função carregando em (TA) até que a indicação "TA-OFF" apareça no visor.

Pré-regulação do volume das informações sobre o trânsito

Se não quiser perder as informações sobre o trânsito, pode pré-regular o respectivo nível do volume. Quando começa a transmissão das informações sobre o trânsito, o aparelho regula automaticamente o volume para o nível pré-programado.

1. **Rode o botão de controlo do volume para regular o volume de som.**

2. **Carregue em (TA) durante dois segundos.**
   A indicação "TA" aparece e a definição fica memorizada.

Recepção de informações de emergência

Se for transmitida uma informação de emergência enquanto estiver a ouvir o rádio, o programa muda automaticamente para a estação que estiver a transmitir a comunicação. Se estiver a ouvir qualquer outra fonte de som, pode ouvir as informações de emergência se activar as funções AF ou TA. O aparelho muda automaticamente para a estação que transmitir essas informações, seja qual for a fonte que estiver a ouvir.

Pré-programação dos dados AF e TA nas estações RDS

Quando efectua a pré-programação das estações RDS, o aparelho memoriza os dados e a frequência de cada estação para que não tenha de activar a função AF ou TA sempre que sintonizar a estação pré-programada. Pode seleccionar uma programação diferente (AF, TA ou ambas) para cada estação pré-programada ou a mesma programação para todas as estações pré-programadas.

Pré-selecção da mesma programação para todas as estações pré-programadas

1. **Seleccione uma banda de FM (página 10).**

2. **Carregue em (AF) e/ou (TA) para seleccionar "AF-ON" e/ou "TA-ON".**
   Se seleccionar "AF-OFF" ou "TA-OFF" memoriza as estações que transmitem dados RDS e as estações que não transmitem dados RDS.

3. **Carregue em (MENU) e, depois, várias vezes num dos lados de (PRST) até que a indicação "BTM" apareça no visor.**

4. **Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) até a indicação "BTM" piscar no visor.**

5. **Carregue em (ENTER).**

Pré-selecção de programações diferentes para cada estação pré-programada

1. **Seleccione uma banda FM, e sintonize a estação pretendida (página 10).**

2. **Carregue em (AF) e/ou (TA) para seleccionar "AF-ON" e/ou "TA-ON".**

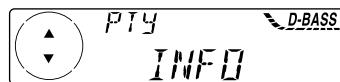
3. **Carregue na tecla numérica pretendida até que a indicação "MEM" apareça no visor.**
   Para pré-programar outras estações, repita este procedimento a partir do passo 1.

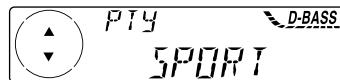
Localização de uma estação através do tipo de programa

Pode localizar a estação pretendida seleccionando um dos tipos de programa apresentados abaixo.

Tipos de programas	Visor
Noticiários	NEWS
Actualidades	AFFAIRS
Informações	INFO
Desporto	SPORT
Educação	EDUCATE
Teatro	DRAMA
Cultura	CULTURE
Ciência	SCIENCE
Variados	VARIED
Pop	POP M
Rock	ROCK M
Música ligeira	EASY M
Música clássica ligeira	LIGHT M
Música clássica erudita	CLASSICS
Outros tipos de música	OTHER M
Meteorologia	WEATHER
Finanças	FINANCE
Programas para crianças	CHILDREN
Assuntos sociais	SOCIAL A
Religião	RELIGION
Programas com chamadas	PHONE IN
Viagens	TRAVEL
Lazer	LEISURE
Jazz	JAZZ
Música “country”	COUNTRY
Música nacional	NATION M
Música nostálgica	OLDIES
Música “folk”	FOLK M
Documentários	DOCUMENT
Não especificado	NONE

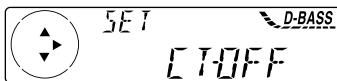
Nota
Não pode utilizar esta função nos países que não transmitam dados PTY (selecção do tipo de programa).

1 Carregue em (DSPL/PTY) durante a recepção de FM até que a indicação “PTY” apareça no visor.

Se a estação estiver a transmitir dados PTY, o nome do tipo de programa actual aparece no visor. Se a estação sintonizada não for uma estação RDS ou se os dados RDS não forem recebidos, a indicação “- - - - -” aparece no visor.

2 Carregue várias vezes em (PRST) até aparecer o tipo de programa pretendido.
Os tipos de programa aparecem pela ordem indicada na tabela acima. Não se esqueça que não pode seleccionar “NONE” (não especificado) para pesquisa.

3 Carregue em (ENTER).
O aparelho começa a procurar uma estação que esteja a transmitir o tipo de programa seleccionado.

Acerto automático do relógio

Os dados CT (Hora do Relógio) da transmissão RDS acertam o relógio automaticamente.

1 **Durante a recepção de rádio, carregue em (MENU) e, depois, várias vezes num dos lados de (PRST) até aparecer a indicação “CT” no visor.**

2 **Carregue várias vezes no lado (+) de (SEEK/AMS) até aparecer a indicação “CT-ON” no visor.**
O aparelho acerta o relógio.

3 **Carregue em (ENTER) para voltar ao visor normal.**

Para cancelar a função CT

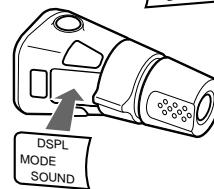
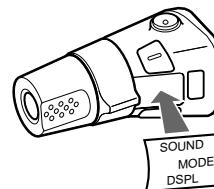
Seleccione “CT-OFF” no passo 2.

Notas
- *A função CT pode não funcionar mesmo que esteja a receber uma estação RDS.*
- *Podem existir diferenças entre a hora programada pela função CT e a hora real.*

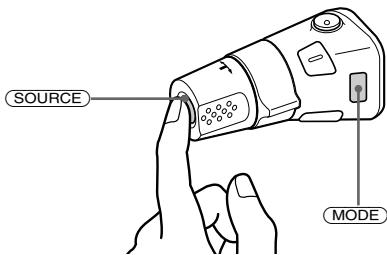
Outras funções

Também pode controlar o aparelho com um comando rotativo.

Colocar as etiquetas no comando rotativo (opcional)

Cole a etiqueta apresentada na figura abaixo consoante a montagem do comando rotativo.

Utilização do comando rotativo (opcional)

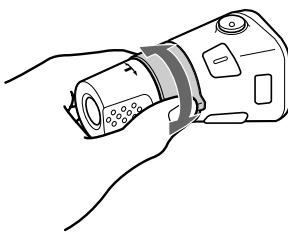
O comando rotativo funciona carregando nas teclas e / ou nos controlos rotativos.

Se carregar nas teclas (teclas SOURCE e MODE)

Sempre que carregar em (SOURCE), a fonte muda da seguinte forma:

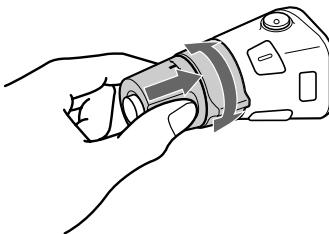
Sintonizador → CD

Se carregar em (MODE), o funcionamento muda da seguinte forma;

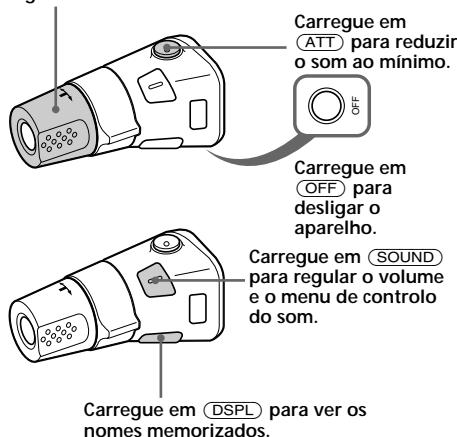
- **Tuner: FM1 → FM2 → FM3 → MW → LW**

Rodar o controlo (controlo SEEK/AMS)

Rode o controlo durante um momento e depois liberte-o para:

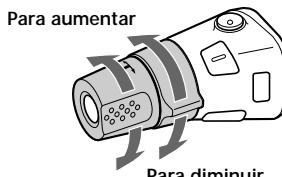
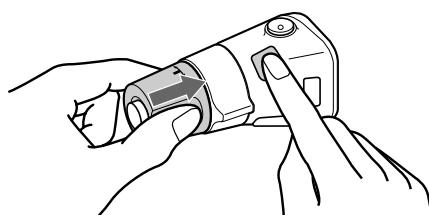
- Localizar uma faixa específica num disco. Rode e segure o controlo até localizar o ponto específico numa faixa, e depois liberte-o para iniciar a reprodução.
- Sintonizar as estações automaticamente. Rode sem soltar o comando para localizar uma estação específica.

Se rodar e carregar no controlo (controlo PRESET/DISC)

Carregue e rode o controlo para:

- Receber as estações memorizadas nas teclas numéricas pré-programadas.
- Mudar de disco.

Outras operações

Sugestão
Se o seu automóvel não tiver uma posição ACC (acessório) no selector da chave de ignição, não se esqueça de carregar em (OFF) durante dois segundos para desactivar a indicação da hora após ter desligado o motor.

Alteração da direcção de funcionamento

A direcção de funcionamento dos comandos vem programada de fábrica para os valores indicados abaixo.

Se for necessário montar o comando rotativo no lado direito da coluna da direcção, pode inverter a direcção de funcionamento.

Carregue em (SOUND) e no controlo VOL durante dois segundos.

Sugestão
Também pode alterar a direcção de funcionamento destes controlos com o aparelho (consulte "Alteração das programações do visor e do som" na página 20).

Regulação das características de som

Pode regular os graves, os agudos, o balanço e o fader.
Pode memorizar os níveis dos graves e dos agudos para cada uma das fontes.

1 Seleccione o elemento que pretende regular carregando várias vezes em (SOUND).
Sempre que carreger em (SOUND), os elementos no visor mudam da seguinte maneira:

BAS (graves) → TRE (agudos) → BAL (esquerda-direita) → FAD (controlo frente-atrás)

2 Regule o elemento seleccionado carregando num dos lados de (SEEK/AMS).
Quando regular o comando rotativo, carregue em (SOUND) e rode o botão VOL.

Nota
Regule nos três segundos seguintes à selecção dos elementos.

Redução do som ao mínimo

(Com o comando rotativo-opcional)

Carregue em (ATT) no comando rotativo.
A indicação “ATT-ON” pisca por momentos.

Para restabelecer o nível de volume anterior, volte a carregar em (ATT).

Sugestão
Quando o cabo de interface do telefone de automóvel estiver ligado ao fio ATT, o aparelho reduz automaticamente o volume durante uma chamada telefónica (Função Telephone ATT). (Apenas para os modelos CDX-4000RX/4000RV/4000R)

Nota
Se ligar um amplificador de potência opcional e não utilizar o amplificador do aparelho, o sinal sonoro fica desactivado.

Alteração das programações do visor e do som

Pode programar os elementos seguintes:

SET (programação)

- CLOCK (Relógio) (página 7)
- CT (Hora do Relógio) (página 17)
- BEEP — para activar / desactivar os sinais sonoros.
- RM (comando rotativo) — para alterar a direcção de funcionamento dos controlos do comando rotativo.
  - — Seleccione “NORM” para utilizar o comando rotativo na posição programada na fábrica.
  - — Seleccione “REV” quando instalar o comando rotativo no lado direito da coluna de direcção.

DIS (visor)

- AMBER / GREEN — para alterar a cor do visor para verde ou âmbar. (somente CDX-4000R / 3900R)
- D.INFO (Informação dupla) — para ver, simultaneamente, o relógio e o modo de reprodução (ON).
- DIMMER (Esbatimento) — para dar mais (ON) ou menos (OFF) brilho ao visor. (Apenas para o CDX-4000RV)
- M.DSPL (Movimento monitor) — para activar e desactivar a visualização dinâmica.
- A.SCRL(Auto Scroll) (página 9)

1 Carregue em (MENU).

2 Carregue várias vezes num dos lados de (PRST) até que o elemento pretendido apareça no visor.
Sempre que carregar no lado (–) de (PRST), o elemento no visor muda da seguinte maneira:

CLOCK → CT → BEEP → RM → AMBER/GREEN*[1] → D.INFO → DIMMER*[2] → M.DSPL → A.SCRL*[3]

*[1] *Apenas para o CDX-4000R/3900R*
*[2] *Apenas para o CDX-4000RV*
*[3] *Se não estiver a ouvir um disco CD TEXT, este item não aparece.*

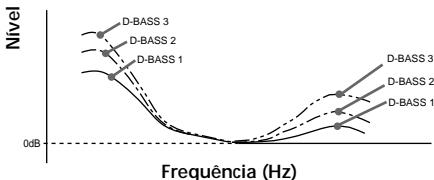
Nota
O elemento mostrado no visor difere, dependendo da fonte.

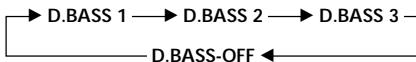
Sugestão
Pode alternar facilmente entre as categorias (“SET”, “DIS”, “P/M” (modo de reprodução)e “EDT” (modo de edição)) carregando num dos lados de (DISC/PRST) durante dois segundos.

3 Carregue no lado (+) de (SEEK/AMS) para seleccionar a programação pretendida (Exemplo: ON ou OFF).

4 Carregue em (ENTER).
Quando terminar a programação, o visor volta ao modo de reprodução normal.

Intensificar o som dos graves — D-bass

Pode obter graves com um som nítido e potente. A função D-bass intensifica o sinal das baixas e altas frequências, criando uma curva mais precisa do que a curva convencional de intensificação dos graves.
Pode ouvir um som de graves mais límpido mesmo sem mudar o volume. Pode realçar e regular o som dos graves com facilidade, utilizando o botão D-BASS.

Regular a curva dos graves

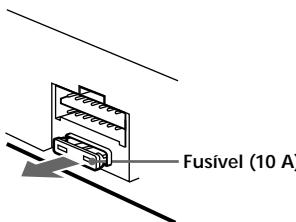
Carregue várias vezes em (D-BASS) até que o nível dos graves pretendido (1, 2 ou 3) apareça no visor.

Para cancelar, seleccione "D.BASS-OFF".

Nota
Se o som dos graves sair distorcido, seleccione uma regulação menos activa de " D.BASS" ou regule o volume.

Informação adicional

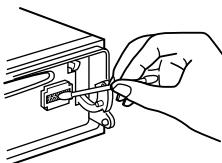
Manutenção

Substituição do fusível

Quando substituir o fusível, verifique se está a utilizar um fusível com a amperagem idêntica à indicada no fusível que retirou. Se o fusível rebentar, verifique a ligação à corrente e substitua o fusível. Se o fusível rebentar novamente, pode tratar-se de uma avaria interna. Neste caso, consulte o agente Sony mais próximo.

Advertência

Nunca utilize um fusível com uma amperagem superior à especificada no aparelho. Se o fizer, corre o risco de danificar o aparelho.

Limpeza dos conectores

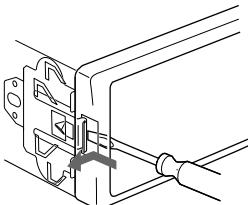
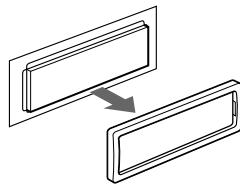
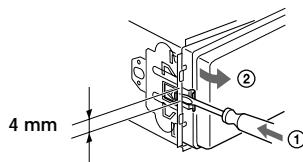
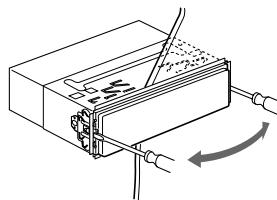
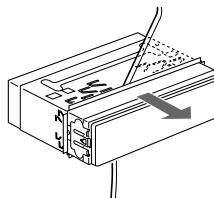
Se os conectores entre o aparelho e o painel frontal estiverem sujos, o aparelho pode não funcionar correctamente. Para evitar esta situação, abra o painel frontal carregando em (OPEN), retire-o e limpe os conectores com um cotonete embebido em álcool. Não faça muita pressão para não danificar os conectores.

Unidade principal

Parte posterior do painel frontal

Notas

- *Para sua segurança, antes de limpar os conectores, desligue o mtor e retire a chave da ignição.*
- *Nunca toque nos conectores directamente com os dedos ou com um objecto metálico.*

Desmontagem do aparelho

1 **Depois de retirar o painel frontal, carregue no grampo que se encontra no interior da tampa da frente com uma chave de fendas de lâmina fina e solte cuidadosamente a tampa.**

2 **Repita o ponto 1 no lado direito.**
A tampa frontal é solta.

3 **Utilize uma chave de parafusos para empurrar a patilha esquerda para fora do aparelho e, em seguida, puxe o lado esquerdo do aparelho para fora até que a patilha saia do suporte.**

4 **Repita o ponto 3 no lado direito.**

5 **Puxe o aparelho para fora do respectivo suporte.**

Especificações

Secção do leitor de CD

Relação sinal / ruído	90 dB
Resposta em frequência	10 – 20.000 Hz
Choro e flutuação	abaixo do limite mensurável

Secção do sintonizador

FM

Área de sintonização	87,5 – 108,0 MHz
Terminal de antena	Conector da antena externa
Frequência intermédia	10,7 MHz / 450 kHz
Sensibilidade utilizável	8 dBf
Selectividade	75 dB a 400 kHz
Relação sinal / ruído	66 dB (estéreo), 72 dB (mono)
Distorção harmónica a 1 kHz	0,6 % (estéreo), 0,3 % (mono)
Separação	35 dB a 1 kHz
Resposta em frequência	30 – 15.000 Hz

MW/LW

área de sintonização	MW: 531 – 1.602 kHz LW: 153 – 279 kHz
Terminal de antena	Conector da antena externa
Frequência intermédia	10,7 MHz / 450 kHz
Sensibilidade	MW: 30 µV LW: 40 µV

Secção do amplificador de potência

Saídas	Saídas dos altifalantes (conectores vedantes)
Impedância dos altifalantes	4 – 8 ohms
Saída de potência máxima	50 W × 4 (a 4 ohms)

Geral

Saídas	Saídas de áudio Fio de controlo do relé da antena eléctrica Fio de controlo do amplificador de potência Fio de controlo da função Telephone ATT*
Controlos de tonalidade	Graves ±9 dB at 100 Hz Agudos ±9 dB at 10 kHz
Requisitos de alimentação	Bateria do automóvel com 12 V CC (terra negativa)
Dimensões	aprox. 178 × 50 × 183 mm (l / a / p)
Dimensões de montagem	aprox. 182 × 53 × 162 mm (l / a / p)
Peso	aprox. 1,2 kg
Acessórios fornecidos	Peças para instalação e ligações (1 conjunto) Caixa do painel frontal (1)
Acessórios opcionais	Comando rotativo RM-X4S

* *Apenas para os modelos CDX-4000RX/4000RV/4000R*

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Guia de resolução de problemas

A lista de verificação seguinte ajuda a resolver os problemas que possam ocorrer no aparelho. Antes de consultar a lista apresentada abaixo, verifique os procedimentos de funcionamento e de ligação.

Geral

Problema	Causa/Solução
Sem som.	• Cancele a função ATT. • No sistema de dois altifalantes, regule o controlo fader para a posição central. • Rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio para regular o volume.
O conteúdo da memória foi apagado.	• O cabo de alimentação ou a bateria estão desligados. • Carregou na tecla reset. → Volte a memorizar o conteúdo.
Não aparecem indicações no visor.	Retire o painel frontal e limpe os conectores. Para mais informações, consulte “Limpeza dos conectores” (página 22).
Sem sinal sonoro.	• O sinal sonoro está desactivado (página 20). • Se ligar um amplificador opcional e não utilizar o amplificador incorporado, o sinal sonoro é desactivado.

Reprodução de CD

Problema	Causa/Solução
Não consegue introduzir um disco.	• Um outro CD já está inserido. • O CD foi inserido ao contrário ou de maneira incorrecta.
Não consegue reproduzir.	CD defeituoso ou sujo.
O disco é ejectado automaticamente.	A temperatura ambiente é superior a 50˚C.
O CD não é ejectado.	Fechou o painel frontal ou, depois de carregar em ⏏, empurrou o disco com força para dentro do aparelho enquanto decorria a ejecção. → Carregue na tecla de reinicialização.
As teclas de funcionamento não funcionam.	Carregue na tecla de reinicialização.
Há cortes de som por causa das vibrações.	• Instalou o aparelho num ângulo superior a 60°. • Não instalou o aparelho numa superfície dura do automóvel.
O som tem oscilações.	Um disco sujo ou defeituoso.

Recepção de rádio

Problema	Causa/Solução
Não consegue efectuar a sintonização pré-programada.	• Memorize a frequência correcta na memória. • O sinal da transmissão é muito fraco.
Não consegue sintonizar as estações. O som é prejudicado por ruídos.	Ligue um fio de controlo da antena eléctrica (azul) ou o cabo de alimentação suplementar (vermelho) ao cabo de alimentação do amplificador de antena do automóvel. (Apenas se o automóvel tiver uma antena de FM / MW / LW instalada no vidro traseiro ou lateral.)
Não consegue efectuar a sintonização automática.	O sinal de transmissão é muito fraco. → Utilize a sintonização manual.
A indicação “ST” está a piscar.	• Sintonize a frequência de forma correcta. • O sinal da transmissão é muito fraco. → Regule para o modo MONO (página 12).

Funções RDS

Problema	Causa/Solução
A função SEEK é activada poucos segundos depois de começar a ouvir o rádio.	Uma estação que não transmite programas de trânsito ou tem um sinal fraco. → Carregue várias vezes em (AF) ou (TA) até a indicação “AF-OFF” ou “TA-OFF” aparecer no visor.
Não consegue sintonizar estações com informações sobre o trânsito.	• Active “TA”. • A estação não transmite informações sobre o trânsito embora seja TP. → Sintonize outra estação.
PTY mostra “NONE”.	A estação não especifica o tipo de programa.

Se as soluções acima mencionadas não o ajudarem a resolver o problema, contacte o agente Sony mais próximo.